

4pts.

LA PORTADA. Castillo es montaña, cima, fuerza, atalaya... Y así, el castillo de Recasens, que es montaña, consigue ver el mar, aunque de lejos pero realmente admirado por aquella cuna ampurdanesa de una noble familia catalana. Este castillo de Recasens, construido en el siglo XIV, es uno de los más bellos ejemplares de la época gótica en la región. Fueron los de Perelada, parientes de los de Recasens, quienes restauraron este castillo modernamente. Cuando llega el buen tiempo, un castillo como el de Recasens merece la pena de ser visitado en una excursión.

LEA EN ESTE NÚMERO:

- El cuadrilátero del Ampurdán, por José Pla
- El mar del verano, por María Ribot
- Las verbenas, por Miguel Alabrós
- Más sobre un monumento a "Pep Ventura"
- Despedida de Don José Anglada, por Juan Guillamet
- El eterno problema: el agua
- Cara a Cara: con Saleri III, por José M.º Bernils
- Postal gerundense: La Dehesa, por Antonio C. Cob
- Comentario cinematográfico, por Vicente Burgas
- Suplemento de "CANIGÓ" dedicado a la Villa de Rosas, escrito por: Javier Dalfó, J. Puig Dalmau, Jaime Deulofeu y F. de la Huer
- Deportivas, Cartas a la Dirección y otras importantes informaciones

Canigó
 REVISTA LITERARIA - CULTURAL DEPORTIVA

Año I • FIGUERAS - GERONA : JULIO 1954 • Núm. 5

FITA

Una de las primeras marcas en:

Motores, a gasolina,
petróleo y Diesel

Grupos de riego

Grupos electrógenos

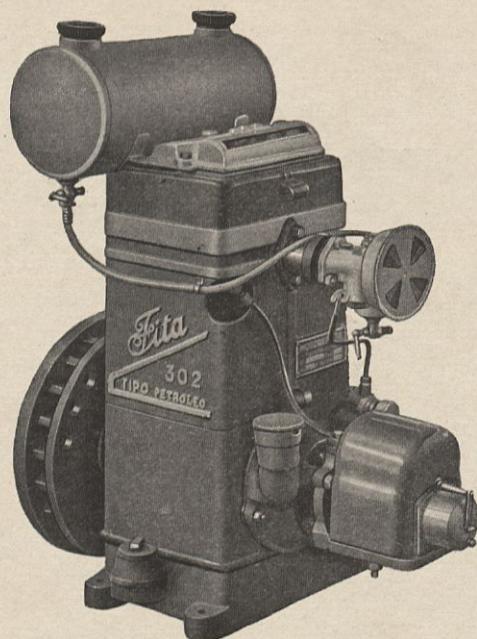
Grupos marinos

Maquinaria Agrícola

Fundición de Hierro

y Metales

*

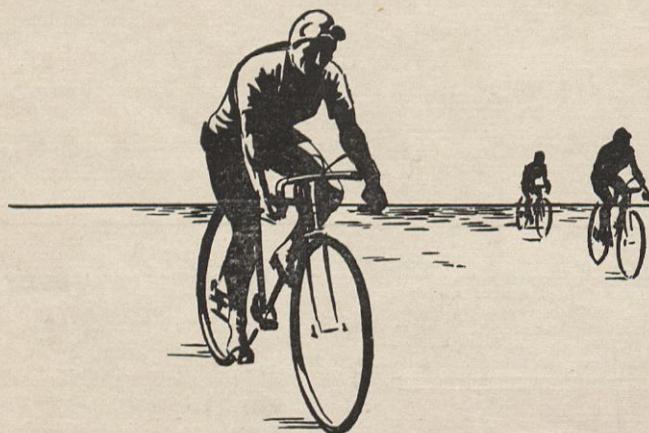


INDUSTRIAS
FITA
S. A.

c. RUTLLA, 35 * Tels. 58 y 37
FIGUERAS (GERONA)



¡Deportistas!



VUESTRA
BICICLETA:

GIMSON

Redacción y Administración: Gerona, 7 - Teléfono 411

NUESTRAS BELLEZAS



Foto Meli

SEÑORITA

Rosa-Mari Serres

FIGUERAS (AMPURDÁN)

EN el Ampurdán hay tantas cosas a ver y tantos monumentos a admirar, que puesto uno en el trance de decir algo, uno no sabe por dónde empezar. Sería imperdonable, sin embargo, no hacer una pequeña referencia a San Miguel de Fluviá. La iglesia parroquial de San Miguel de Fluviá, que fué la del monasterio del mismo nombre dependiente del de Cuxá, en el Rosellón, es una de las joyas más extraordinarias del románico catalán. El templo, que fué consagrado en 1066, consta de tres naves, con sus correspondientes ábsides y una magnífica torre campanario. Esta torre, de planta cuadrada, tiene cinco pisos y se levanta tocando el extremo norte del crucero de la iglesia. El conjunto del edificio, que fué fortificado en el siglo XIV, tiene el aspecto, con sus almenas y sus matacanes, de una fortaleza. La decoración exterior del absis corresponde a la del campanario: siglo XI. La fachada es de terminación horizontal y de paramento liso, con un ojo de buey a considerable altura sobre la puerta de estilo aberrante. Visto desde el exterior, el conjunto es admirable; en su interior tiene una dulzura y una intimidad que no se olvidan jamás.

Puestos a escoger, sin embargo, la decisión se impone a base de un cuadrilátero. En el interior del Ampurdán hay cuatro monumentos esenciales, al menos

turísticamente esenciales, que son: San Pedro de Roda, Vilabertrán, Castelló de Ampurias y el Castillo de Perelada.

Cuando el turista, viniendo del interior de Cataluña, llega al Ampurdán y contempla el perfil de las montañas de la península de Cap de Creus, descubre sobre uno de sus picachos una construcción antigua. Hay una opinión muy generalizada, según la cual la construcción de referencia es San Pedro de Roda. Sin embargo, no lo es. El antiguo monasterio de monjes benedictinos no puede verse desde las llanuras del Ampurdán, porque está situado en la vertiente norte de la montaña, debajo precisamente del castillo de San Salvador, que es la construcción antigua que se divisa desde el Ampurdán. Las ruinas del monasterio tienen un aspecto grandioso, imponente. La panorámica que se divisa desde sus muros sobre el golfo de León es de una dilatada inmensidad. Si en este país existiera un mínimo de sentido de continuación, el acceso al monasterio sería muy fácil y agradable. La ascensión es tónica; pero, como todas las ascensiones, es un poco pesada. Las monumentales ruinas forman un conjunto de construcciones de aiferentes épocas que, vistas a una cierta distancia, más parecen un viejo castillo señorial que un monasterio. Contribuye a ello las dos torres almenadas, romá-

(pasa a la pág. siguiente)

EL MAR DEL VERANO

— POR MARÍA RIBOT —

ESCRITO así, el mar del verano, parece dar a entender que haya un mar para el verano, uno para el invierno y uno de entretiempo, como los vestidos. Podría haber escrito simplemente este título: El mar. Y todos habríamos encontrado un espacio en nuestros recuerdos, en nuestros sueños, lleno por este gran fantasma azul. Aún la gente muy de tierra adentro que no lo han visto nunca de verdad, deben de haberlo soñado y es posible que lo imaginen, que lo sientan, con más fuerza e intensidad que los que lo conocen, merced al maravilloso sentido con que a veces se intuyen cosas absolutamente desconocidas, de tanto desearlas.

Aunque quizá haya alguna diferencia en el mar con el paso del año, él es una de las fuerzas de la naturaleza de una apariencia más estable y al mismo tiempo que se resiste más a dejarse clasificar. Ahora, en verano, con el hormigueo multicolor de las playas, la arena en las cuales produce en la hora del baño una floración de parasoles, unas flores monstruosas con la corola cabeza abajo, teñidas de colores primarios que el sol bebe, el mar suele tener un aire deslumbrador, un si es no es decorativo. A veces, el mar del verano es tan bello, que suele haber gente que si no encuentran una estrella de mar encarnada junto a una caracola barnizada con reflejos de nácar sobre la arena de la playa al lado de una roca gris que las olas bañen, como suele verse en los anuncios de las revistas, quedan ligeramente decepcionados. Las sorpresas, los pequeños disgustos que puede proporcionar el mar son infinitos. Decimos: el mar es azul.

Vi un día un niño muy pequeño jugando con uno de estos cubos minúsculos con que los niños juegan en la playa. Lo llenó de agua con la pueril ilusión de verla dentro del cubo con el mismo hermoso color verdeazul que tiene en el mar y al verla blanca como

(continúa en la pág. siguiente)

Portada: RECASENS

(Clisé archivo Gráficas Trayter)

Dibujos: FELIP · Viñetas: JACOMET

Clisés: FOTOGABADOS GERONA

Publicidad: PUJOL

N. de la D. — El actual Cuerpo Directivo de «CANIGÓ» quedó convocado y empezó a ejercer sus funciones a partir del n.º 3 (extraordinario de Santa Cruz de Mayo de 1954) de nuestra revista.

El Cuadrilátero del Ampurdán (sigue)

nicas, que se levantan a ambos lados de la fachada de la iglesia. Esto está muy echado a perder, pero es, sin embargo, lo más conservado. El templo, del X o principios del XI, románico, de planta de cruz latina, tiene tres naves, crucero y ábside. En la fachada, que mira a poniente, delante de un gran espacio llamado de Galilea, está la puerta, bárbaramente saqueada. Las naves laterales de la iglesia son muy estrechas; la central, dada su elevación, también lo parece. Está sostenida por pilares, de cada uno de los cuales se levantan tres columnas, con sus correspondientes capiteles; dos de ellas sostienen los arcos que comunican la nave central con las laterales. Una ventana, abierta en la fachada, daba luz a la nave central. No había altares laterales: sólo en el crucero y en el ábside. Sobre el estilo románico del templo hay una gran influencia clásica, que lo distingue sobremanera de los de su clase. El conjunto, hoy terriblemente depredado, debió de ser elegante. A la derecha del crucero se abría una escalera que comunicaba con el claustro. El claustro ha desaparecido. No queda nada.

Un precepto carolingio de 949 convirtió la casa en monasterio independiente. Gozó del favor de Roma, de los condes de Ampurias, de los magnates. Fué uno de los más ricos y potentes de la tierra catalana. Poseyó pueblos, vastas tierras, derechos de pesca, bienes de toda clase. Sus dominios se extendieron más allá de nuestras fronteras, sobre Aragón y el mediodía de Francia. Obtuvo de Roma, de la que dependió directamente, privilegios y gracias innumerables. La devoción que provocó el monasterio fué muy vasta, así como los odios que levantó, que fueron profundos, como es natural. Con el paso del tiempo —de los siglos— las rentas se debilitaron y la Selva, el inmenso bosque de la Selva, se agotó. En 1798 los monjes pasaron a Vilasacra, luego a Figueras. Mendizábal lo desamortizó y pasó a pública subasta. Fué comprado por Medinaceli, por un puñado de dinero. La marcha de la comunidad fué la señal del saqueo. De su archivo riquísimo, de su inmensa biblioteca no quedan más que ejemplares desperdigados en casas particulares y en bibliotecas extranjeras.

De San Pedro de Roda no queda más que el inmenso panorama que se divisa desde sus ruinas. Un Comité que se ocupa del Monasterio, ahora que no queda nada que guardar, ha puesto un guarda.

En Vilabertrán, a pocos minutos de Figueras, después de la fuente del Soc, sobre la carretera de Port-Bou, hay un gran monumento que fué consagrado el año 1.100. Románico, con gran influencia francesa, de planta de cruz latina, de tres naves, sostenidas por arcos que se apoyan en robustas columnas. El interior está casi desprovisto de ornamentación. Las naves laterales son bastante oscuras. El campanario es esbelto, sobre todo ahora que ha sido liberado de la superestructura que lo remataba. El claustro es delicioso, íntimo, una maravilla de paz. Vilabertrán fué pri-

mero un establecimiento canónico y después colegiata agustiniana. La abadía hoy de propiedad particular, está en un estado lamentable. En su fachada hay un conjunto de prodigiosas ventanas góticas de una gran elegancia. En los últimos años, gracias al tesón de un Comité de Amigos de Vilabertrán, la iglesia y el campanario han quedado limpios de los añadidos que los desvirtuaban. La labor que ha hecho en Vilabertrán el arquitecto Pelayo Martínez ha sido admirable. Toda la labor del Comité es digna de ser colocada en lugar capaz de ser imitada.

Castelló de Ampurias, antigua capital del condado, tiene la catedral del Ampurdán. De la presencia de los condes en la población no quedan más que paredes despredadas y desnaturalizadas. Queda la catedral. Después de la catedral de Gerona, es el mejor templo del obispado. De la antigua iglesia románica, consagrada en 1064, queda poca cosa. El campanario es una torre cuadrangular, de compartimentos superpuestos con amplios y elevados ventanales sostenidos por dos columnas, rematadas por arcos de medio punto. Esta torre es románica, pero el número de detalles góticos es considerable. Es un campanario románico que se terminó tarde. La iglesia es gótica, de tres naves, con la nave central sostenida por doce columnas cilíndricas. Su construcción se comenzó en el siglo XV, bajo la dirección de Antonio Antigoni. La puerta, con los apóstoles, es una maravilla. Colocada sobre cuatro peldaños, cerrada por dos pilares rematados por pináculos, se desarrollan los seis arcos apuntados en degradación sobre la puerta, en la base de los cuales están los doce apóstoles. En el tímpano de la puerta está figurada la adoración de los Reyes Magos. El altar mayor, de mármol blanco de Beuda, en gótico «flamboyant», fué esculpido en 1435 por Vicente Borrás, residente en Figueras. Está dividido en series horizontales de cuadros que representan escenas

de la vida y pasión de Jesucristo. En el centro y en la parte superior está la Virgen, con el Niño en brazos —una Virgen madura, bien plantada, elegante—. El retablo está rematado por pináculos

Castelló de Ampurias es un pueblo rico, payés, pasablemente abandonado.

Perelada, patria de Ramón Muntaner, el hombre que nos enseñó a escribir en catalán, se levanta sobre una ligera prominencia, junto al Llobregat. Lo más importante de este pueblo es el palacio castillo de los condes de Perelada, con su parque delicioso, con una inmensa biblioteca y un conjunto de obras de arte verdaderamente admirables. La antigua iglesia gótica (con su claustro) del que fué convento de Ntra. Sra. del Carmen es hoy la capilla del palacio. El palacio tiene una larga historia unida al feudalismo ampurdanés de mejor sangre. Del tronco de la casa de Ampurias se originó la casa de Rocaberti, que dió a la política, a la Iglesia y a las letras hombres preclaros en la historia del país, y el rey Felipe III de Cataluña, IV de Castilla, otorgó el título de conde de Perelada a Francisco Jofre, vizconde de Rocaberti. La declinación de la familia titular (el título de Perelada es de 1626) fué lenta y tuvo sus altos y bajos. En nuestra época, la familia se extinguió y el palacio (ya sin tierras) pasó a los parientes mallorquines de los Perelada, que vendieron la casa y que, después de pasar por varias manos, fué comprada por don Damián Mateu. Desde este momento, y continuando el primer impulso por don Miguel Mateu, el castillo y todas sus dependencias, sin olvidar el jardín y la biblioteca, han entrado en un esplendor como no habían tenido probablemente jamás. Los señores Mateu han convertido el noble, severo, señorial castillo de Perelada en la casa particular mejor tenida, más admirable, no ya de Cataluña, sino probablemente de España entera. Esta es una de las mayores cosas que se han producido en el Ampurdán en los últimos años.

JOSÉ PLÁ

El Mar del Verano

(de la pág. anterior)

Cualquier otra, quedó muy sorprendido y la vació deprimida, volvió a llenarla del lugar donde le pareció que era más azul, más oscura y al comprobar nuevamente que el agua del mar aprisionada dentro del cubo perdía el color, se puso a llorar desconsoladamente. La ilusión no había coincidido con la realidad.

El mar se resiste tanto como puede a dejarse meter dentro de un cubo. Nos parece a veces que tiene una apariencia amable y juguetona, como si dijera: Venid, os estoy esperando. A pesar de todo él no espera nunca a nadie. Sigue siempre su camino, se mueve con más o menos gracia, despeinado o con elegancia, y siempre en dirección a la tierra. Produce la impresión de que en su centro ideal debe haber una fuerza que le impulsa en ondas concéntricas. Sería bonito hallar un día este centro, sería bonito para perder el tiempo.

Para ver toda la gama del verde mar hay que zambullirse y después subir lentamente con los ojos abiertos. Se ve entonces un color verde intenso en el fondo, un color entre verdeazul y verde botella muy oscuro, que va aclarándose por grados en dirección a la superficie; se ve una masa de agua densa y viscosa atravesada por los rayos del sol, ciertamente filtrados, pero bien visibles muy hacia arriba.

El mar, aunque generalmente lo vemos en posición horizontal, sugiere una idea de fuerza, de impulso vital inacabable y sin fondo, tiene una frialdad distante y precisa, una fuerza y una tozudez que se traduce en su movimiento rítmico y suelto, contenido y exuberante todo a la vez, dominante y fascinador, siempre igual e interminable.

El mar del verano invita a subir a una barca, a un pequeño bote de remos cualquiera. Muy de madrugada, aún antes de salir el sol, cuando el mar parece dormido en su líquido sueño de cristal, cuando sólo hay un leve latido discontinuo rozando las rocas, entonces da gusto sentir el golpe seco de los remos sobre la chumacera, mientras, a cada estropada, el madero abanza con un nuevo impulso sobre la piel tensa y sedosa del agua. Por los costados van huyendo los remolinos que dejan los remos, unas pequeñas espirales que se deshacen rodando vertiginosamente. Si se mira al fondo, se ve a veces cruzar un pez, un destello plateado y fugaz, por delante de los agujeros negros de las rocas o pastando tranquilamente por los campos de algas que se mecen lentamente movidas por las corrientes submarinas. Si se mira al fondo se sospecha vagamente el silencio macizo, la potencia y la fuerza dormidas del oscuro mar. Hay un deseo instintivo de inclinarse sobre la borda y hundir la mano en el agua, mientras un escalofrío, una fría caricia sube por la columna vertebral.

M. R.

ESTO, Y AQUELLO

POR GUEL

EN LAS MONTAÑAS DE LA COSTA BRAVA DEL ALTO AMPURDÁN

HASTA ahora, nada práctico se ha proyectado en beneficio de nuestras montañas. Éstas, ricas en leyendas, tradiciones y arqueología, se encuentran en una inquietante estado de desolación y de devastación. La ausencia de arbolado es impropia de una franja de litoral tan civilizada y con un rendimiento turístico tan pujante en nuestros días.

En los tiempos históricos, todo el sistema montañoso de Roda o de Verdaria, cuyo faro natural se conocía desde el mar con el nombre pagano de Promontorio Afrodisión, según algunos historiadores, siendo bautizado más tarde con el nombre de Cabo de Creus, era una imponente y extensísima selva, que guardaba en sus entrañas mitos, trofeos, piedras milenarias y monasterios aislados y recónditos.

Aquella selva tan remota, frecuentemente había cobijado conjuraciones y célebres ejércitos enteros. Había sido también escenario de invasiones, guerras grandes y muchas locales. Pero cuando, de la ambición y mal entendimiento entre los hombres, quedaba por aquí tan sólo una nube de polvo, entonces nuestras selvas se convertían en inmensas, incommensurables catedrales, tranquilas y devotas, donde se rezaba y cantaba al Dios verdadero, para ganar en el tiempo y celo a los colonizadores griegos y romanos que, en estas mismas alturas, habían establecido y consagrado sus templos de culto y sacrificio.

Desde los montes Alberas, en el Pirineo, de donde parte el sistema de los montes Tononia (nombre antiguo, hoy sierra de Roda), hasta las Escalas de Aníbal o montañas del Montgrí, el Ampurdán histórico, o, mejor aún, casi ignoto, se hallaba enclavado dentro de una fantástica selva colindante con las Garrotxas de Nuestra Señora del Mont y sierra de Finestras en la parte occidental, y con las Gabarras de la comarca de La Selva en la parte sur. El claro más notable en medio de aquella selva primitiva, era el que procedía naturalmente de las tierras bajas del Golfo de Rosas. Próxima a éstas, tierra adentro, se extendía una llanura considerable, tenida en la antigüedad por el Campo Juncario; dilatados alrededores de la villa romana de Juncaria, que más tarde llevaría el nombre de Figueras.

Poco hay que andar por nuestra comarca para ver lo poco que resta de aquella solemne frondosidad en las tierras, altas y bajas, bañadas por los ríos *Tichis* (hoy Muga) *Clodianus* (Fluviá) y *Sambroca* (Ter)

En el litoral del Bajo Ampurdán todavía existe más arbolado que en la costa marítima del Ampurdán Alto o Gran Ampurdán. Los bellos parajes de Ampurias, Estarlit, Bagur, Llafranch, Calella, Palamós, San Feliu de Guíxols y Tossa, previsoriamente adornados con espesos y bien distribuidos pinares, son unos centros veraniegos hoy muy visitados. El turista busca, durante la temporada de los calores, fresco, paisaje verde y un poco de humedad, si cabe, en esta época del año. En la baja Costa Brava hay, como se ha dicho, muchos pinos y también se ha comprobado que allí suele llover bastante más que en el sector costero del morro alto-ampurdanés, que comprende Rosas, Cadaqués, Cabo de Creus, Puerto de la Selva, Selva de Mar, San Pedro de Roda, La Vall y Llansá.

30 Días y 30 Noches

GAMBERRISMO FLORIDO

Llega la temporada buena y, con el buen tiempo, también aparecen de nuevo, como un delicado rebrote primaveral, los «affaires» de los gamberros. En todas partes cuecen habas, pero en Figueras, por lo visto, a calderadas... Estos pasados días los gamberros han asaltado la cartería de la población figuerense, en el sentido de que se han arrancado la tapa del buzón de la central de correos. Se han dedicado a cortar árboles dentro de la ciudad. Han violentado coches de turismo extranjeros. Han molestado al vecindario con los timbres y picapuestas de los domicilios. Cristales de algunas tiendas han sido rotos por el gamberrismo que, según nos han dicho, desplegó su actividad febril en una sola noche.

Casi aseguraríamos que todos los gamberros eran de casa propia y que iban bien documentados. Incluso que eran poseedores del salvoconducto de fronteras.

VILLANUEVA DEL TER

En esa especie de diccionarios que se llaman nomenclátors no figura todavía, pero yo he visto una carta dirigida a VILLANUEVA DEL TER (GERONA), y la carta ha llegado a su destino. ¿Dónde está situada esta entidad de población? Para muchos es difícil contestar a esta pregunta, aunque vivan a doscientos metros de ella. Villanueva del Ter es el nombre que han dado sus habitantes al conjunto de casitas que en las márgenes del Ter han edificado en las afueras de Gerona. Un pueblecito modesto, pero ¡quién sabe!.

A pesar de haber visto muchas fotografías con un

tema similar no me podía figurar la implantación en tierras catalanas del servicio de aguador estilo moruno. Pero es evidente, en Gerona está presto a funcionar uno de estos servicios. Los parientes de los habitantes del pueblecito del río, es decir, los andaluces que viven en el castillo de Montjuich de Gerona, han tenido la satisfacción de saber que un inglés amante de las cosas típicas y las gentes humildes ha tenido el gesto de regalar a la comunidad de Montjuich un par de borriquillos con sus correspondientes pellejos para que el abastecimiento de agua a los habitantes de aquellos peñascales sea efectuado en forma menos penosa que como hasta ahora lo venían haciendo, es decir, en garrafas y a hombros. ¿El nombre del inglés? Mister Aubrey C. Mayhew, eso dicen los afectados por la mejora..

«MIRANDA»

Saludamos, aunque sólo lo conocemos por referencias al número primero de la revista trimestral «Miranda», órgano de un centro cultural de la villa de Llansá. La revista «Miranda» también tendrá, como es natural, sus inquietudes y preocupaciones locales. Llansá es una población simpática y tiene buenos elementos para continuar la tarea periodística que se ha impuesto.

La «miranda» de Llansá mira al mar. Si se volviera para mirar hacia tierra, nuestros ojos se encontrarían, indudablemente.

RECUERDEN ...

Ruta Revista "Canigó"
Domingo día 18 Julio
Excursión a Perelada-Rosas - Cadaqués

Parece que se habla con cierta insistencia de una inmediata repoblación forestal de toda la amplia zona del Cabo de Creus, o sea, una plantación eficaz de nuevo arbolado en las montañas de Rosas, Cadaqués y Puerto de la Selva. Nuevos bosques para producir sombra, salud, belleza y, con el tiempo, seguramente madera.

LAS VERBENAS

POR MIGUEL ALABRÚS

SIEMPRE se ha explicado lo qué es una verbena y siempre se ha dicho lo mismo. Pero lo más propio y particular de estas veladas típicamente populares es que la verbena es una fiesta casi pagana por la noche y durante la madrugada, y que con el alba ya vencida, levantado el día e inquietando en religioso uno que otro campanario, la verbena es bautizada en cristiano y la jornada que sigue se convierte en devota. La verbena es la exposición más clara y perenne de que somos un pueblo cristiano procedente del paganismo. Pero la verbena es justa como es razonable y correcto el paso de la nada a la fe.

Pensando en solsticios y en un considerable número de supercherías, la antigüedad imponía más calor a la tierra en las noches de verbena. Siempre se ha creído que el fuego es un medio de purificación. Los cristianos también lo creemos así. No es extraño, pues, que veamos todavía, en unos determinados días del año, sobre todo en la noche de San Juan, hogueras tremendas en las plazas mayores de los pueblos y fuegos alimentados constantemente en las encrucijadas de algunas calles de poblaciones y ciudades y hasta de capitales importantes.

Hay que suponer que la verbena es un encantamiento honesto. Hay quien supone que la verbena es un baile, o una fogata, o bien una comilona a la luz de la luna y tumbados los comensales en un césped primaveral y alejado el lugar de una población. Pensar que la verbena sólo se reduce a eso, es tener poca conciencia de la solemnidad, es, sencillamente, desmenuzar la substancia del verdadero sentido de la fiesta. No obstante, un animado baile al aire libre, una pira cuanto más visible mejor o una cena o resopón al raso y a oscuras, pueden ser los ingredientes, de una verbena. Y estos ingredientes, querámoslo o no, han de ser transitoriamente paganizantes por costumbre, fugazmente descoloridos de vigilia religiosa, porque da la casualidad, aunque intencionada sin duda, que las mejores y auténticas verbenas del año se celebran en días apostólicos.

San Juan, San Pedro y San Jaime son los tres patronos de las verbenas veraniegas y únicas. El cristianismo ha expresado bien su deseo, si no de acabar, por lo menos de velar por las verbenas. Tres apóstoles de categoría hacen lo que pueden para encauzar y dar carácter cristiano a las verbenas. Y creemos que no lo hacen mal. Será tal vez porque estos tres apóstoles son simpáticos a la

gente. San Juan lo es sobremanera. El apóstol San Juan, que no es lo mismo que San Juan apóstol. ¿Quién duda de la apostolicidad de Juan, el Bautista?

Se han inventado otras verbenas en algunas festividades también de renombre y dentro también del verano, pero no han pasado de ser simples pasatiempos nocturnos, restringidos por cierto, porque la gente no se entrega abiertamente ni del todo a las mismas. La gente se ha encariñado con los apóstoles. Y sin apóstol no hay verbena.

La verbena de San Juan es quizá la más bautizada de todas y también la más agradable. Alrededor de San Juan entramos en el verano y el pueblo, como siempre, quiere celebrar el acontecimiento de una forma notable. El pueblo ha fijado la verbena y la festividad de San Juan la ha mantenido. Mirándolo bien, una verbena, bautizada de tal suerte, no es peligrosa en sí, aunque reconocemos que pueden haber circunstancias y momentos en la misma que desvirtúen el espíritu actualmente cristiano de la vigilia apostólica o estival.

Recordamos haber visto en Barcelona, en la noche de San Juan, una imponente salida de gente a la calle y a las afueras de la ciudad. Es que la vigilia, la auténtica verbena, empieza por ser eso: una palpable exteriorización de ganas de disfrutar del buen tiempo y, por lo tanto, de deseos de ver avanzar el nuevo día, la nueva estación del año cogida del vestido del apóstol San Juan. Y los barceloneses, y muchos que no lo son pero que se desplazan aquel día a Barcelona, son los que mejor entienden y festejan la noche de sanjuanista.

También recordamos haber admirado a más de dos mil personas sentadas en las escaleras o miraderos de Montjuich en aquella noche de verbena. Estas dos mil almas contemplaban las fuentes luminosas y esperaban. Eran casi las dos de la madrugada y todavía aguardaban. Dieron las tres y no se notó en la multitud ni uno más ni uno menos. Suponemos que llegarían las cuatro o las cinco de la mañana y, sin dormir, mirando y esperando sólo, aún permanecerían casi las mismas personas en aquel monumental jardín barcelonés; tan a propósito para hacer transcurrir una verbena sentados y cerca de una inmovilidad real.

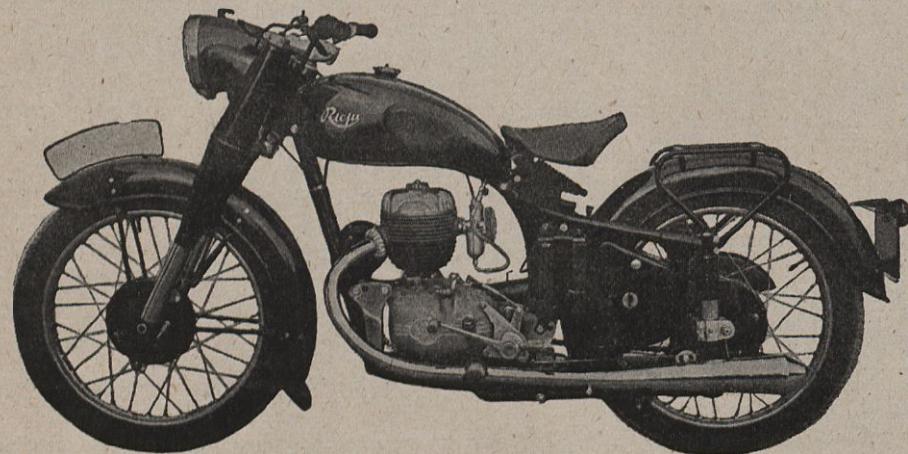
Casi nos hizo sospechar, al ver tanta esperanza en las escaleras de Montjuich, que la verbena más exacta y plausible se trataba de aquella descorchada fuera de casa y pillándonos con ánimos de saber esperar.

En Figueras, como en alguna villa u otra ciudad de la provincia, la verbena de San Juan consiste sólo en un baile y cuatro fuegos en seguida localizados. Pero hay una buena parte de nuestra población que también sabe esperar. Aguardando el buen tiempo nunca se pierde nada.

Riera y Juanola, S. L.

FIGUERAS

PRESENTA SU NUEVA MOTOCICLETA



Rieju

175/3 (4 tiempos)

Bloque motor Licencia «A. M. C.» - 3 velocidades - Velocidad 90/95 km. hora - Consumo 2,5 L. 100 km.

SOLIDA CONSTRUCCION * PRESENTACION IMPECABLE * SEGURIDAD Y GARANTIA

UNAS DECLARACIONES DEL CATEDRÁTICO

Don José Anglada

..... AL DESPEDIRSE
..... DE FIGUERAS

A mediados del pasado mes, después de terminar el curso completo en nuestro Instituto, don José Anglada ha marchado de Figueras definitivamente, profesionalmente hablando, para incorporarse de lleno a su nueva Cátedra del Instituto Nacional de Enseñanza Media «Montserrat» de Barcelona. En la víspera de su partida procuramos «cazarle», cosa que pudimos lograr, después de estar largo rato «al acecho». Nos acogió con su tan ampurdanesa cordialidad, sonriendo al conocer nuestra pretensión. El amigo Anglada ya es algo ducho en esto de hacer declaraciones a la prensa, puesto que, a raíz de la triunfal terminación de sus últimas oposiciones, fué requerido para ello por un redactor de un importante rotativo madrileño, aunque luego según nos ha manifestado, lo que salió en el periódico no estaba muy concorde con lo que había declarado. A pesar de todo, no ha dudado en honrarnos con unas declaraciones suyas, mediante las cuales se despidió de la ciudad de Figueras.

—En primer lugar - nos ha dicho - debo hacer constar la amargura que me produce el dejar una ciudad como Figueras, en la que he batallado por espacio de nueve cursos y en la que dejo familiares, amistades de alto aprecio y no en balde está el hecho de que soy y me siento profundamente ampurdanés. Pero, debido principalmente a las acuciantes necesidades de la vida y a la obligación que tengo de mirar por el porvenir de mis hijos, en vistas a los estudios universitarios, me he sentido impulsado hacia horizontes más amplios, intelectualmente hablando, es decir, hacia Barcelona.

—Creo que Figueras - siguió diciendo - tiene un Instituto que debe procurar valorar en lo que le corresponde, toda vez que un Centro de esta categoría es lo que da a la ciudad un tono que la distingue de muchas otras con muchos miles más de habitantes. Desde las Escuelas Preparatorias para el Ingreso al Bachillerato hasta el Curso Pre-Universitario, pasando por todos los cursos intermedios, está servido por personal idóneo y competente. La penuria económica en la que han de vivir algunos de sus profesores es lo que produce más tristeza. Creo que las autoridades locales podrían estudiar un procedimiento para ayudarles económicamente, facilitándoles vivienda, por ejemplo. Con la colaboración y el entusiasmo de los padres de familia, junto con los profesores del Centro, podría estudiarse el procedimiento mediante el cual fuese el Instituto auténticamente mixto y no eminentemente femenino como lo es en la actualidad.

—Hablando concretamente de las Matemáticas, mi asignatura, hay que notar que no es «santo» de mucha devoción entre las chicas, aunque en los primeros cursos, dicho sea en honor a la verdad, suelen ser más estudiosas que los chicos. En los últimos cursos, en cambio, digamos... por motivos femeninos, ya es otro cantar.

—El plan actual de Bachillerato tiene sobre el anterior la ventaja de que exige a los alumnos más exámenes, estando comprobado que éstos son para ellos un mal necesario, puesto que únicamente la «tormenta» de los exámenes les empuja a coger los libros y a apretar de firme, en la mayoría de los casos.

—Un problema de difícil solución, en Figueras, es el de la preparación muy especializada, ya que la ciudad cuenta con poca base para dar ocasión a ello. Reconozco que es un problema para los padres el tener un hijo ante tal coyuntura. No creo que, para los licenciados, sea ningún porvenir quedarse aquí, por pocas que sean sus ambiciones. Dentro de nuestra carrera, el Instituto de Figueras resulta de transición, «de entrada» podríamos llamarle, pero siempre con miras a un futuro más lisonjero, especialmente en lo referente a la crematística pura.

Rambla arriba
Rambla abajo

HAN COMENZADO A PRESENTARSE LOS PRIMEROS DONANTES PRO-MONUMENTO A "PEP" VENTURA

PARECE absurdo que en medio de esta vida egoísta y materializada, se pronuncie la palabra conciencia ciudadana o conciencia comarcal, para dedicarla a rememorar el espíritu de una persona muy querida que trajo a nuestro Ampurdán más hermandad y alegría que desprecio e indiferencia. Pero también es alentador el hecho de que las palabras pronunciadas hayan encontrado eco en muchas conciencias de verdad. Por suerte, el hombre todavía piensa bien. De la campaña que venimos haciendo en torno a la erección de un monumento a «Pep» Ventura en Figueras, no han salido palabras de las que caen en saco roto. Alguien las ha tomado para sí y, una vez adueñado de ellas, ha comprendido perfectamente la finalidad de las mismas y ha alcanzado la substancia de nuestro modesto sudor. Aparte de algunos particulares y entidades oficiales y recreativas que, de momento, no quieren que su nombre se haga público, pero que han prometido y avanzado la noticia de una aportación económica con destino a la obra del monumento a «Pep» Ventura, hemos recibido además nosotros, hace unos días, la grata comunicación oficial de un acuerdo adoptado en el seno de la directiva de la Caja de Ahorros Provincial.

Dicha Caja de Ahorros de la Diputación de Gerona, ha tenido a bien señalar la primera entrega de 500 pesetas para encabezar los primeros donativos de la suscripción pública pro-monumento a José Ventura y Casas. Cuando recibimos esta simpática noticia, nos dijo el portador de la misma que «Pep» Ventura era universalmente gerundense, como ampurdanés, y universalmente catalán, como músico y creador, y que sería conveniente que toda la región estuviese representada en el acto solemne de la inauguración de la obra memorial. Además, y por iniciativa propia, la mencionada entidad bancaria provincial ha dispuesto que, en todas las sucursales sujetas a ella, se abran unas libretas de ahorros de tipo popular, a fin de recaudar fondos de los particulares con destino a la suscripción pro-monumento al restaurador de la sardana.

Estamos convencidos de que este bello gesto de la Dirección de la Caja de Ahorros de la Diputación Provincial, cundirá ampliamente y que no será ésta la única empresa bancaria, asociación festiva, compañía pública o privada, que se adhiera a la iniciativa de honrar en su propia tierra ampurdanesa, al más ilustre y autóctono de nuestros compositores de sardanas.

Si hay suscripción pública pro-monumento a José Ventura, debidamente autorizada, pronto lo sabrán nuestros lectores.

—Para terminar, diré que, por encima de todo, el marchar de aquí produce un triste y amargo sabor espiritual, puesto que, entre las cosas que aquí quedan, figuran en lugar preferente muy buenos recuerdos: los familiares, los compañeros de claustro, los amigos y tantas otras cosas que, en el curso de estos nueve años últimos, han ido abriendo surco en mi corazón. De todas maneras, no digo «Adiós» sino «Hasta la vista».

Hasta la vista, amigo Anglada!

JUAN GUILLAMET

El Parque Nacional de la Dehesa

POR ANTONIO C. COB

EL viajero que llega a Gerona, por la carretera de Francia, se sorprende al encontrarse con algo que no esperaba. Las grandes avenidas formadas por los altísimos plátanos de la Dehesa, la belleza de sus jardines y el ambiente acogedor que allí se respira, le hacen detenerse y admirar este Parque magnífico que la ruta les ha deparado. Si es en verano, fácilmente se pueden encontrar allí entes que buscan la sombra y el recreo de la vista, la paz. Extranjeros, nacionales, indígenas, tienen en este parque su soláz y la meta de sus fatigas cotidianas, laborales, morales o turísticas.

No es para menos. La Dehesa, cuyas bellezas y encantos sería prolijo describir, pues para cada uno tiene un encanto diferente, y si a unos les agrada la plazoleta del surtidor y a otros les gusta ese rincón tan íntimo junto al monumento a Fidel Aguilar, erigido por obra y gracia de los Amigos de las Artes, y a otros nada les resulta tan acogedor como un banco en el túnel central, formado por copudos castaños de Indias; para todos resulta un pequeño paraíso a su disposición.



Un bello rincón de la Dehesa.

Sus árboles se contarían por millares, si alguien tuviera la paciencia de contarlos; nosotros sabemos que están ahí y que nadie nos los va a robar; no nos importa su número, ahí están y nuestros son. Los hay de multitud de razas, especies y tamaños. Altísimos plátanos forman el cuadro alrededor del parque central; dentro hay pinos enormes, abetos pirenaicos, canadienses, nórdicos, de variadas formas y alturas, arces magníficos, magnolios soberbios con sus hojas barnizadas y sus flores como promesas, palmeras indolentes que nos hablan de tierras del sur, algún roble gigante, enebros, bojés, tejos metamorfosados, sauces llorones, álamos, tilos, récias y copudas acacias, rosales de florido multicolor, dalias, fucsias, pensamientos, crisantemos..

Ahí se encuentran acogedores lugares, sombreados y solitarios bancos de piedra que invitan al ensueño, palomas que no desdeñan una migaja de pan que se las ofrezca; allí la memoria de Garreta perdura en su monumento sencillo; se pueden contemplar las carpas del estanque del surtidor central, siempre que cuando se trate de descubrirlas no permanezcan a la sombra bajo las redondas hojas de esas plantas acuáticas orientales, mientras contemplan con pasividad la grandiosa belleza de sus flores, semejantes a cálices donde las sirenas beben el rocío que cae del cielo. Allí, en este estanque, había por lo menos una anguila, que era la vedette de la colonia. Chicos y grandes se pasan horas y horas admirando las evoluciones de estos civilizados peces, arrojándoles los niños miguitas de pan, recordando los mayores sus ilusiones de niños y respirando todos una paz

EXIJA NARANJAS



Selecta
Miquel

o Dulcina

DOS MARCAS DE CALIDAD

Hotel Durán Restaurante

ANTIGUO HOTEL COMERCIO

CONFORT MODERNO

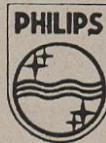
COCINA EXQUISITA

GARAGE

*

Lasauca, 3 - Teléfono 197
(JUNTO RAMBLA)

FIGUERAS



PHILIPS

Sirve al mundo entero con sus productos



Distribuidor:

PEDRO BRUNET

Plaza Comercio, 14 - Teléfono 398 :: FIGUERAS

difícil de conservar fuera de este recinto de naturaleza entre esclava y libre.

La Plaza de «les Boxes», anfiteatro donde las tradiciones gerundenses dan forma al antiguo juego de las bolas, tradición actualizada, de donde han salido los jugadores que en tiempos recientes contendieron con equipos franceses, siendo la única representación nacional, capaz de hacerlo.

Si al atardecer uno se acerca a este recinto central, a las palomas blancas se habrán juntado bandadas de niños que allí juegetean en seguridad bajo la mirada displicente de sus mamás o sus niñeras, mientras en los arbustos el ruiseñor canta sus amores al viento y las carpas dan su paseo vespertino alrededor del pilón. La Dehesa habrá aumentado su encanto. Las grandes avenidas de plátanos se pueblan de enamorados, de ancianos que vienen a recoger su ración de oxígeno, de desocupados que se acercan hasta el malecón del río, de ese río Ter que alguna vez convirtió este idílico parque en un pantano.

He abordado a un jardinero y le he hecho multitud de preguntas. Sé algo de los cuidados de este parque. He visto el vivero de flores, los arbustos para hacer setos y los tiernos arbolitos que servirán un día para adornar una entrada o un salón. Yo, que ya lo estaba, me he vuelto a enamorar de la Dehesa.

¿Es extraño, entonces, que de ella se enamoren los forasteros?

Sendero de DIOS

PEDROS Y PIEDRAS

EN la ciudad hay muchos Pedros y algunas Petras, como los hay, más o menos, en todas partes. El titular de la Parroquia de Figueras es San Pedro Apóstol, y esto sí que ya es más particular. Como también es muy nuestro el que la ciudad tenga piedra de calidad. Con esta piedra se han construido bastantes edificios a partir del año 1939.

La piedra de Figueras ha dado trabajo y sigue ocupando a mucha gente. Ya ha sido utilizada para embellecer algunos sectores de la ciudad. La encantadora costumbre de la piedra ha hecho grandes milagros en una población casi destrozada.

Los albañiles de Figueras son inteligentes y muy solicitados. Cada uno puede ser un buen maestro de obras. Y maestros albañiles abundan en Figueras y todos son excelentes empresarios. Distribuyen y colocan la piedra admirablemente.

Tenemos en la ciudad o han pasado por ella unos de los mejores especialistas de la edificación a base de la piedra trabajada. Todos son arquitectos distinguidos que Figueras ha de recordar siempre: Pelayo Martínez, artífice de las últimas mansiones figuerenses más importantes, y que se traslada con frecuencia a Barcelona para dar lecciones en la Escuela de Arquitectura, no hace mucho que terminó en nuestra ciudad el bello e imponente bloque pétreo de la Caja de Pensiones y de Ahorros. Pelayo Martínez también es en la actualidad arquitecto municipal de La Bisbal. Este arquitecto dejará en las dos capitales ampurdanesas una escuela notable.

Ricardo Giralt, antiguo arquitecto de nuestro Ayuntamiento, y que ejerce su profesión en Gerona, Figueras y Barcelona, es un hombre amable y muy competente en el arte de urbanizar.

Claudio Díaz, el arquitecto que protegió la Catedral y salvó la imagen de Nuestra Señora de Castelló de Ampurias, es majestuoso y siempre oportuno.

Alejandro Bonaterra, actual arquitecto de la ciudad, es joven y, no obstante, bien disciplinado y emprendedor. En estos momentos está levantando una nueva casa propiedad Genover en la Plaza Triangular. Ha tenido que anexionar a la moderna construcción un edificio antiguo, con desmesurados arcos y bóvedas, que están siendo sustituidos por otros más bajos y de diferente estilo.

Entre otros, Vilaplana, Llopart, Mora y Segarra, son los arquitectos que el Estado y nuestra parroquia se han servido para reconstruir algunas necesidades de Figueras. Vilaplana nos ha dejado hecho un soberbio Hospital de planta nueva. Es lamentable que esté ocioso este importantísimo edificio. A Vilaplana también debemos, entre otras cosas, el tapiz de piedra en la actual plaza del mercado.

Llopart, Mora y Segarra, arquitectos barceloneses también, reconstruyeron nuestra iglesia Parroquial con piedra sillar. Parece que con una reciente subvención del Estado y con la necesaria caridad de los fieles, se podrán emprender las obras del campanario parroquial, que por tradición le corresponde la piedra de la ciudad.

La piedra, elemento básico en la presente edificación, está siendo empleada en Figueras, como queda dicho, con odisea ocurrencia. En la iglesia Parroquial de San Pedro de Figueras, una vez acabada la fábrica, se colocó en la pared central detrás del altar mayor la imagen del titular sacada de la piedra de nuestras canteras. Esta imagen de San Pedro preside, desde nuestra primera iglesia, la ciudad, y muchos no lo saben todavía.

Los figuerenses, en general, no cumplimos con San Pedro, y la Fiesta Mayor de la ciudad se ha perdido del todo. Ha quedado reducida a una simple fiesta de barrio. Piedras las hay a millares, inmejorables, mas nos es difícil dar consistencia a las cosas. Estos últimos años se ha pensado en reinstaurar la Fiesta Mayor de Figueras. Nos parece un acierto sugestivo. Para el día de San Pedro del próximo año -éste tampoco ha podido ser- se podrían programar seriamente diferentes actos y festejos en Figueras. Como si se tratase de una fiesta propia, mas no como de una fiesta de primavera.

Con este breve reportaje nosotros hemos puesto, modestamente, una de las piedras para cimentar mejor la dignidad de San Pedro Apóstol en nuestra casa. Y nos ha complacido mucho.

**JOYAS
RELOJES**

MIGUEL QUINTANA

JOSÉ ANTONIO, 10

FIGUERAS

EL «CORPUS» EN LA CIUDAD

Hay dos clases de festividades religiosas. Las hay de fuera y las hay de dentro. El Corpus es una Fiesta de las de fuera. Es la calle, el aire libre, el pueblo en masa que ansían el paso del Santísimo Sacramento por la urbe extraordinariamente engalanada.

Se acostumbra a decir si son o no son convenientes para la Iglesia algunos actos religiosos exteriores; pero el Corpus rebasa toda conversación y pensamiento particular.

El pueblo, sino lo acompaña, contempla el Corpus desde cualquier ángulo de la ciudad, y en este día la gente no habla, no opina; todo el mundo enmudece y cae de rodillas ante la Hostia Santa, y se somete voluntariamente.

Las procesiones religiosas podrán o no reducirse dentro de los templos o trasladarse a los alrededores de la población, según los tiempos y según convenga a la jerarquía católica; mas ¡ay de aquellos que se atreven a tocar el Corpus! Quienes intenten detener la marcha tradicional del Corpus por las calles de la ciudad, serán arrollados y se perderán a sí mismos. El pueblo no les querrá nada bien.

EL CERTAMEN ARTÍSTICO LITERARIO MARIANO DEL AMPURDÁN

La Acción Católica ampurdanesa, desde su sede en Figueras, ha hecho un llamamiento a todo el país, seguido de una invitación, para asistir a un importante Certamen Mariano. Quienes deseen concurrir al mismo, con trabajos literarios, de pintura, música y fotografía, infórmense en las oficinas parroquiales y en los centros católicos de la provincia, de los temas, premios y bases de dicho Concurso. Resumiendo, añadiremos que los concursantes podrán optar a doce temas o premios del Certamen de Figueras. Los premios, todos en metálico, se elevan a más de siete mil pesetas.

Constituyen el Jurado los señores D. Ramón Reig, D. Antonio Pla, D. Juan Sutrá, Rdo. D. José M.ª Albert y Rdo. D. Miguel Ayats. Todos los trabajos deberán enviarse sin firma, encabezados por el título y lema, antes del 8 de septiembre, a Ramón Llull n.º 4 o La Junquera n.º 7, ambas calles en la ciudad de Figueras.

CARA & CARA

CON

Juan Ponseti Roselló SALERI III

NUESTRO horizonte se detiene hoy ante el capote; oro y grana, cara a cara en el redondel de la vieja historia, alegre imagen de un tiempo mezclado de pitones, cañales, arena y sangre, entre aplausos y naturales, olés y músicas.

Nuestra primera personalidad: Juan Ponseti Roselló, en el mundo taurino Saleri III máxima figura de nuestra ciudad en una época perteneciente ya de la historia y que nuestro lápiz recoge en la marcha reposada del diálogo.

DE NIÑO A SALERI III

—¿Dónde nació?
—En Mahón, el 3 de marzo de 1873.

—¿Su padre?
—Carpintero.
—¿Su juventud?
—A los tres años fuimos a Barcelona, residiendo en el barrio de la Barceloneta, en donde al amparo de la Plaza Vieja que allí existía, nació en mí una gran afición a los toros. Algunas veces me escapaba de la escuela y me reunía en la plaza; allí se estaba mejor.

—¿Cómo creció tanto su afición?
—El continuo vivir entre toros y toreros despertó en mí una ansia de torear; además, llegué a ser gran amigo del administrador de la plaza, Dr D. Mariano Armengol y él precisamente me puso el nombre de Saleri III.

—¿Cómo fué?
—Yo era un gran admirador de Antonio Romero, «Saleri I». Un día, al efectuar el salto de la garrocha en una plaza mejicana, fué cogido y muerto. Aquello me impresionó en gran manera y la gente, al verme, me decía: Mira, ahí va Saleri... Y fué así que se le ocurrió al Dr. Armengol bautizarme taurinamente con el nombre de Saleri III.

TRAJE DE LUCES

—¿Su primera tarde?
—A los 12 años, en la misma Plaza Vieja de la Barceloneta. Toreé y banderilleé el primer becerro de la corrida, que mató Teodoro Maré, picador que más tarde residió en Figueras.

—¿cómo fué su venida a Figueras?

—Con motivo de cumplir el Servicio Militar.

—¿Infantería?

—Sí, en el Regimiento Aragón; 37 meses.

—¿Soldado?

—¿Eh?

—¿Si llegó a general? -intercepta el Sr. Ubach, que está presente en el diálogo.

—Tenía un buen destino y era preferible mantenerme a soldado.

—¿Toreó alguna vez haciendo la "mili"?

—Mire, ahora ya puede decirse. Un día me dieron una semana de permiso y me fuí a torear con Villita. Si el toro me llega a coger...

—¿Que le cojen, vaya!... Una vez licenciado vuelve a l arcelona, ¿Y como reirna a Figueras?

FIGUERENSE

—El Señor Pablo Gelart, constructor de la Plaza de Toros, tenía una farmacia en la calle Nueva y como era la farmacia militar, hablábamos con él de toros y nos fuimos haciendo grandes amigos, dado que él era también un gran aficionado. Cuando se inauguró la Plaza volví aquí para ayudarle.

—Por que al marcharse licenciado, había dejado en Figueras su corazón. Tenía la novia, la Claretta (q. e. p. d.) ¿eh? - me dice el Sr. Ubach.

Saleri ríe ligeramente.
—Bueno, volví aquí por las dos cosas.

—¿Su mejor tarde?

—Una novillada en Mataró. Había en la plaza muchos compañeros soldados y me salió una gran actuación, para terminar con una gran estocada. Huvo una lluvia de puros.

SANGRE EN LA ARENA

Y entramos ahora en esa tarde que todo torero posee en su historial, que es cuando el toro hiere brutalmente. Fué precisamente aquí en la ciudad.

Encontró un día a dos banderilleros de «Conejito» y le invitaron a torear el sobrero que había en los corrales de la plaza, un toro bravucón y grande. En un exceso de valor, se plantó Saleri delante del toro y no quiso que le ayudaran en la faena. Había varios amigos presenciando el capeo, incluso un presidente de lidia, y al dar un pase de pecho se le coló el toro, sufriendo una cornada tremenda que le fué cura-



da de primera intención en la misma plaza por uno de los novilleros; esta cogida le tuvo dos meses en la cama.

—¿Y su despedida, cuándo fué?

—En Figueras, alternando con Morenito de Valencia. Y precisamente me sacaron el mismo toro que me había corneado en aquella tarde. Lo despaché por la vía rápida

SU PALMARES

Su vida taurina pasa por banderillero en corridas de toros, con Curro Vázquez, Maera, Litri, Vicente Ferrer y otros; como matador de novillos, actuó en las plazas de Barcelona, Palma de Mallorca, Mataró, Vich y en muchas plazas de la vecina nación; como asesor técnico, actuó también en muchas plazas francesas, así como de director de lidia y empresario. Narbona, Ceret, Colliure, Robaix, etc son nombres grabados en su historial.

ESTE Y AQUEL TORERO

—¿Volvería a torear si naciera?

—Diez veces más que antes.

—¿Y por qué tantas veces más?

—Ahora se gana más y se torea de otra forma.

—¿Tenía miedo ante el toro?

—No hay ni un solo torero que no tenga miedo ante el toro. O sino, mírelos a todos como están nerviosos en el callejón. Y que conste que a veces pone más nervioso el público que el toro.

—¿Cuánto valía una corrida entonces?

—Mire, la segunda que se dió en nuestra plaza, con toros de 14 años, costó a la empresa 10.000 reales.

—¿Y un torero cuánto cobraba?

—Depende de la plaza; por ejemplo, Frasuelo, Lagartijo, Garrita y Espartero celebraron corridas cobrando sólo 5.000 pesetas.

—¿Es partidario del afeitado?

—Si fuera torero; sí

—¿Y siendo espectador?

—No.

—¿Recuerda la mejor tarde que se ha dado en nuestra plaza?

—La corrida de este año; en 70 años no había visto una tan buena como ésta.

ABONO PERMANENTE

La charla ha sido corta, la explicación concisa. Queda así desgranada la vida de un figuerense, por adopción, que ha sido a la vez que torero, empresario, director de lidia y gran conocedor del mundo taurino. Toda su afición vive en el ruedo; por eso en las tardes de sol, Saleri es aún el visitante más asiduo de nuestro coso taurino.

JOSÉ M. BERNILS



Viajes Pirineos

AGENCIA DE VIAJES
Título 19 del Grupo B

Intermediaria entre Viajes Taber y público
Rutlla, 3, entlo. 2.ª - Tel. 405 - FIGUERAS

Mes de Julio
a
Perpignan
y
Canet-Plage

Salidas a:

Perpignan

2, 9, 16, 23, 30 julio

un día 100 ptas.



Canet-Plage

18, 25 julio

un día 115 ptas.

EL ETERNO PROBLEMA: EL AGUA

ESTOS dos o tres últimos meses ha llovido en la comarca lo suficiente, y hasta de una forma impresionante, para que los productos y labores del campo ofrezcan un panorama alentador y optimista. Pero la ciudad no tiene agua. Vuelve a escasear el agua visiblemente. El municipio torna a cerrar los depósitos y las fuentes en según que horas. Entre los técnicos del servicio de aguas y el público que paga religiosamente los mínimos de dicho suministro se entabla, a menudo, el siguiente diálogo:

«No hay agua», dice la gente. «Sí que la hay», contestan aquéllos. «El suministro de agua se pierde y, a veces, es inútil abrir los grifos», añade el público. «Pero ustedes beben, el pueblo bebe, ¿no es verdad?», vuelve a contestar la autoridad que entiende en aguas... El argumento administrativo del agua es encantadoramente abrumador y elocuente. Los que viven sin agua, van a la fuente; los que viven con agua también van a la fuente. Pero los que andan buscando agua dentro de la ciudad van a los pozos. Y los pozos son unos agujeros muy traídos y llevados que, mientras tanto, ofrecen muy pocas garantías.

¿Qué ocurre en la ciudad que, después de la desaparición de todos los abastecimientos de artículos de consumo,

aún está vigente como una comisión de abastecimientos o restricciones de agua? Se contestará tal vez que de nuevo se trabaja, que se piensa trabajar, en los pozos. Pero, ¡por favor!, ¿qué pozos son esos que sólo admiten los operarios en épocas que la población necesita más agua que de costumbre? Para remover y profundizar pozos hay que hacerlo los meses «frescos» aunque la operación en estos meses tenga que ser más arriesgada y difícil. Durante los meses de verano, no debería quitarse ni siquiera un litro de agua a la población.

El Ayuntamiento tiene muchos gastos. La impresión es que, por ahora, no es posible enfrentarse seriamente con el agua, porque, dicen, es una cuestión de más de 15 millones de pesetas. Pero si es posible que el Ayuntamiento se convierta pronto en uno de los más fuertes, económicamente de la provincia. Más, en un año de nueva administración local, no hemos visto todavía ni el más esperado presupuesto de medio millón de pesetas para una notable mejora urbana. Por ejemplo: el adecentamiento definitivo de las calles más transitables.

Sin embargo, el problema del agua es de una envergadura de varios millones. Sólo un crédito bancario y la aportación del Estado podrían hacer frente al problema y dirimir la engorrosa cuestión. No

obstante, la traída de agua a la ciudad forma parte del mismo argumento del problema del arreglo de las calles. El «quid» del asunto es éste: O se arreglan del todo las calles primero y se abandona a la población a la suerte de unos pozos quiméricos, o bien se va decididamente hacia el crédito bancario y se solucionan conjuntamente los dos problemas que se encierran en uno solo: el cambio de las redes subterráneas de agua e instauración de un suministro más potente de líquido.

Entre tanto, a una conocida Huerta de las afueras, parece ser que le han salido competidores. Dicha Huerta era usufructuaria de un caudal de agua importantísimo. Pero el Ayuntamiento no dispone por el momento, de un equipo de buenos diplomáticos y el caudal se descubre en otra parte y se perderá en todas, incluso en los terrenos de la indicada Huerta, si no se dan prisa.

Escribimos esta nota en un día espléndido y optimista de julio. Pero la jornada es calurosa, el viento, aunque tibio, es de tramontana y el cuerpo ya empieza a despedir deseos de refrescarse. Es un privilegio tener las playas tan cercanas. Allí hay agua, pero... salada. En cambio, en «Molins del Pont», también no muy lejos, hay agua abundante para quienes no les gusta desplazarse al mar.

Gestor Colegiado:

Lauro Riera Siosia



Rutlla, 3, entlo. 1.º

Teléfono 405

FIGUERAS



Le ofrece sus servicios para la tramitación rápida de:

Pasaportes y Visados para todo el mundo.

Matriculación y Traspaso de Automóviles.

Altas y Bajas de Patentes de Circulación.

Ingresos en Hacienda por Impuestos de Utilidades, Derechos Reales y Consumos de Lujo.

Altas y Bajas de Contribución Industrial.

Legalización de Industrias y concesión de fuerza eléctrica para motores.

Seguros Sociales y Montepíos Laborales.

Seguros de todas clases.



CORRESPONSALES EN TODAS LAS POBLACIONES IMPORTANTES DE ESPAÑA

LA CAULA



PERSPECTIVA DE LA CASCADA
(30 metros de altura)

¿Donde encontrar La Caula?

Al lado del «Río Muga» el lugar más típico del Alto Ampurdán, a 4 km. de la carretera general hacia La Junquera entre Pont de Molins y Las Escaulas. Un bello caserío, rústico, sentado sobre rocas, con su fuente y su cascada, sus maravillosas grutas donde podréis pasar vuestros días de verano, descansando a la sombra de sus árboles, sin calor y rodeados de agua por todas partes esto es LA CAULA

Un buen servicio de
BAR Y MERENDERO
os espera



Propietario: JAIME BLANCH
Las Escaulas (Figueras - Gerona)

Figueras viva

VERANEO

YA llegó el sol bendito con toda su fuerza. Calor en las calles, sudor en las frentes y saharianas blancas en los guardias urbanos. Es el signo adelantado del calor; en cuanto salen estas blancas vestimentas y aparecen los coquetones parasoles instalados en los centros de dirección de tráfico, el sol comienza a apretar de lo lindo y la ciudad se adormece en la lentitud de los negocios y en esa pereza veraniega de los ciudadanos, arrullados a menudo por la música suave y fresca de la «marinada», como una melodiosa sonata de Chopin. Sólo que los pobres guardias urbanos la viven sobre el caldeado piso de basalto y la brisa se torna sopló salvaje y ardiente

Y mientras así se queda el tráfico, nace el éxodo a las playas y a las vacaciones. Es la riada en tropel hacia el mar, el alegre jolgorio a la frescor y el descanso dominical al bien vivir. Entre escotes y democráticas mangas de camisa entra el verano con toda su fuerza; apenas nos ha dado tiempo a reaccionar. Ha sido una llegada rápida, de golpe, venciendo aquel tiempo antipático que luchaba por mantenerse en la inseguridad de sus nubes y su viento. Pero, apenas llegados a Corpus, en el umbral del tercer jueves del año en que reluce más que el sol, el verano entró en sus dominios en un avance arrollador. Ya nos llegó el tiempo del agua fresca - para quien tiene la dicha de poseerla - y la temporada de las ensaladas, en las que tomates, aceitunas, cebollas, lechugas, pimientos y aceite forman un aglomerado pictórico de la más bella apetencia. Ya tenemos el domingo burlón con las escapadas de la ciudad hacia la playa, que en estos días se torna más familiar y la ciudad más marinera. Un viaje dentro de una «lata de sardinas», como expresión más sincera de nuestros trenes vía mar; viene luego el chapuzón, la gracia de una playa multicolor, el sol que quema las espaldas y el retorno en arcaicos vagones, con más pinta de tranvía relleno de carne humana que de otra cosa. El bello juego de los que suben sin billete, moderna edición del gato y el ratón.

En la Rambla apenas nos quedamos una docena. El bochorno se vence en la mesa del café con cerveza, «coca-cola», horchata, todo frialdad deshidratante. Los plátanos de la Rambla forman un gigantesco parasol y en el cine, ¡al fin!, uno escoge la fila que le da la gana. Es nuestro veraneo...

CARLO



Por ROBERTO MOYANO

«GERONA HISTÓRICA» de J. Pla y Cargol

DEL erudito e incansable historiador gerundense Don Joaquín Pla y Cargol, acabamos de recibir el libro, impreso magníficamente, titulado «GERONA HISTÓRICA». El señor Joaquín Pla es de aquellas personas tan conocidas y que se le ha leído tanto que forzosamente tendrá que pasar a la posteridad, por habernos sintetizado estupendamente y habernos hecho comprender, invitándonos a beber a sorbos, la historia de la provincia de Gerona en todos sus aspectos.

No sólo agradecemos este nuevo esfuerzo de Joaquín Pla y Cargol, plasmado en la obra «GERONA HISTÓRICA», sino que también le extendemos nuestra gratitud—que es la de la provincia entera—hasta los quehaceres más íntimos e ininterrumpidos, en la seguridad de que en los mismos habrá otros muchos más elementos, históricos, folklóricos y tradicionales sobre todo, para utilidad práctica de nuestro pueblo. Sencillamente, todas las obras de Pla y Cargol, monografías, noticias históricas, relaciones y resúmenes biográficos, las consideramos útiles en extremo, de fácil manejo y de una lectura amable

«GERONA HISTÓRICA» es otra merced de Joaquín Pla y una nueva demostración de la vasta y, a la vez, accesible cultura de dicho autor gerundense.

LA «BALADA DEL SABATER D'ORDIS» de C. Fages de Climent

NUESTRO buen amigo y apreciado colaborador Carlos Fages de Climent, fecundo e inspirado piloto del verso, se ha hecho de nuevo a la mar de la Poesía con un nuevo libro que, en su palpitante ritmo, resume un sentido lírico de la mejor solera. Hace bastante tiempo que Fages andaba preparando el advenimiento de este nuevo libro suyo mediante artículos en la prensa, en los cuales trataba de preparar, válganos la expresión, al público sobre esta figura, que merecería ser quimérica, del famoso «Sabater». Forzosamente tenía que atraer el numen de Fages esta curiosísima figura. Recordamos todavía de nuestra infancia al «Sabater» cuando dirigía los compases del manubrio del «Poll y la «Puça». Lo que más nos ha quedado de su recuerdo son, quizás, sus ojos. Unos ojos tremendos, ojos de alienado, indiscutiblemente, pero que, seguramente, debían ver cosas que no era dable ver a los demás. La fama del «Sabater» ha traspasado nuestras fronteras. Salvador Dalí se ha encargado de ello, puesto que, aparte de que tiene la costumbre de que le despierten a toque de organillo y se anuncia a sus visitas del mismo modo, en todas las reseñas de las recepciones que da en Nueva York, hace figurar entre los asistentes al «Boig d'Ordís», trayendo esto de cabeza a los demás concurrentes, que se despepitan pensando en quién podría ser este señor. Así como Eugenio d'Ors, el «Xenius» de «La Ben Plantada» no podía faltar prologando este libro en plena conexión ampurdanesa, tampoco falla Dalí al final con un asombroso cuarteto. Aunque lo mejor es, desde luego, lo que hay entre el uno y el otro, o sea Fages.

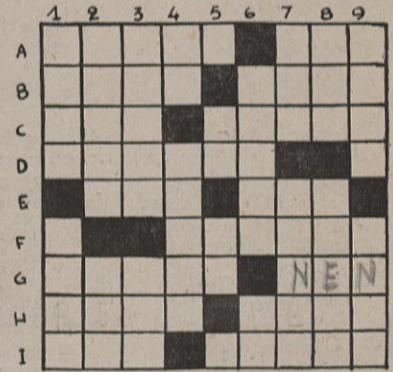
Un acuarelista casi inédito

EL joven de Figueras, Miguel Capalleras, que expuso por segunda vez en la Sala de Cultura de la Caja de Ahorros de esta Ciudad, en octubre del 53, donde le vimos ocho acuarelas presentadas colectivamente, es un valor acuarelistico en sus comienzos que debemos tener en cuenta. El primer contacto artístico con el público lo hizo Capalleras hace un año y medio a través de esta misma Casa de Banca.

Capalleras es un joven empleado de Banca que tiene 20 años, cinco de los cuales lo ha venido dedicando a la acuarela con entusiasmo y sin prisas. Ha tenido tiempo de hacerse mayor al lado de Ramón Reig, quien lo ha preparado convenientemente para los juegos luminosos de la acuarela y los especiales efectos de la misma pintura

Hoy, para vivir del arte, hay que ser rico y pagarse una espléndida propaganda, o bien contar con un empleo básico. Generalmente, los pintores domingueros son unas personas dependientes que cobran un sueldo mensual. Estos señores son muy amables y santifican los días de fiesta trasladando a unas telas la pasividad que el descanso dominical impone al paisaje y a los contornos ciudadanos.

Miguel Capalleras es un empleado de Banca que sabe pintar acuarelas. Pintando en domingo y estudiando dibujo y composición durante los ratos libres de la semana, un pintor, en este caso un acuarelista, puede llegar a la mayoría de edad y a la vez, sin querer, a la independencia pictórica. Capalleras acusa ya una personalidad que, en confianza, trascenderá y muy pronto.



HORIZONTALES.—A - Aspirar a quitar-nos cualquier amor, menos el amor-propio. - La primera víctima de la serpiente - B - El mundo sería uno si no existiera el mal - Para ello, el tamaño de la nariz no tiene importancia - C - Foneticamente: afirmación inglesa - Serlo, en la mesa, desagrada a muchos - D - Cuando son de novia, no se acostumbra pedir rescate - E - Hogar Loco. - F - al rev : Atrevimiento. - G - Si habla de amor no puede ser un caballo. - En catalán: niño - H - Terceto. - Ciudad de Tarragona. - I - Se utiliza para hacer muelas - La única cosa que cambia cada día.

VERTICALES —1 - No suele hacerse a carcajadas cuando es de uno mismo - No falta en ningún drama - 2 - El del pobre es ser rico, el del rico serlo mucho más. - Primera parte de arroyo. - 3 - Regalo comercial muy de moda. - Su curso no es escolar - 4 - al rev : Símbolo del sodio. - Intento. - 5 - Vocales. - Foneticamente: afirmación alemana - 6 - al rev.: Forma parte de una discoteca - Nota. - 7 - Nombre de letra - Al rev.: Realizad cierta comida - 8 - Vivir para hacerlo. - Al rev : Es lo más visible en un esqueleto. - 9 - Todo lo que se hace por habilidad del hombre. - Si supiera que su nombre es un insulto, todavía nos obedecería menos.

Solución al Crucigrama ideológico nº2

HORIZONTALES —A - Nata - Ros B - Año. - Cara. C - Parnados D - Coro E - obaC. F - Corsario, G - Idea - Oti H. - oaS - Chal.

VERTICALES —1 - naP - Ocio 2 - añaC - Oda. 3 - Toro - Res. 4 - Prosa. 5 - Caoba 6 - raD - aroH 7 - Oro - Cita 8 - sasU - oiL

EL CHISTE DEL MES



En las cercanías del Túnel de Vilajuiga:
- Suben ustedes o bajan?
- Nosotros vamos a pie.

DESPUÉS de algunos tanteos preliminares, se han podido concluir, al fin, dos o tres reuniones de carácter particular, o privado, de ciertas personas, así lo creemos nosotros, para llegar a un acuerdo, lo más urgente posible, que redunde en beneficio del hecho, que ya sería hora de que fuera cierto, de un monumento a la memoria de José Ventura Casas. Estos preparativos tan repentinos, seguimos creyendo y repetimos, son debidos, en primer lugar, a una preocupación innegable, constante y nunca perdida en absoluto entre nosotros, por levantar un recuerdo al más destacado de nuestros compositores de sardanas, alma y fulgor de nuestra danza autóctona.

Después, hay constancia insoslayable en Figueras, en el Ampurdán y en toda la provincia de la campaña reciente y permanente casi, pro-monumento a «Pep» Ventura, desplegada con energía y ritmo crecientes a través de nuestra Revista que, mediante una exquisitez sentimental por las cosas del país, viene abriéndose paso y afincándose, poco a poco, en los hogares y corazones que viven y se interesan por nuestra tierra. En tercer lugar, ha sobrecogido a todos los de aquí la noticia de la erección en los alrededores de la Santa Montaña de Montserrat, de una piedra e inscripción dedicadas al músico ampurdanés Ventura y Casas. Esta decisión de unos cuantos catalanes nos ha emocionado, sobrecogido en parte tal vez a nosotros también, pero no nos ha sorprendido. En todas partes se pagan deudas; las que no se pagan, o que cuestan desatisfacer, son las deudas pendientes en casa propia.

La preocupación de nuestra gente, la revista «CANIGÓ» y el establecimiento de afecto, aunque pétreo o de bronce, en Montserrat, han sido los tres actualísimos aguijones que han acertado a hallar un entendimiento entre antiguos y nuevos paladines de la vieja causa del monumento a «Pep» Ventura. Todavía es prematuro vaticinar que pueda salir una prudente y perfecta Comisión pro-monumento a «Pep» Ventura de los últimos cambios de impresiones. Ahora, si esta Comisión llega a constituirse, ¿qué ámbito alcanzará? ¿cuáles serán sus miembros y cuáles los componentes honoríficos? Por regla general, y por desventura de muchas cosas, en toda organización de las de «pro-ésto» y «pro-aquéllo», se hallan demasiados, excesivos, eternizantes, cargos honoríficos.

El honor y la distinción bien están para quienes lo merecen y para aquellos a quienes corresponde tales muestras de respeto y mantengan ostensiblemente una auténtica categoría pública; mas no hay que abusar, dentro de las Comisiones encargadas de una ejecución ejemplar, de honoríficos ni vanaglorias, que se acomodan demasiado bien en la Comisión rectora y atan de manos a ésta y a toda iniciativa laboriosa. En otra ocasión dijimos que estaríamos de acuerdo con una Comisión pro-obra pública dedicada al mago y virtuoso de la tenora, que esperamos y deseamos vivamente resurja y se convoque pronto, que partiese de un criterio y hacer ciudadano muy amplio, objetivo, independiente y popular. Así también, creemos, lo quiere nuestra gente.

Antes de constituir y alambicar correctamente una flamante y fecunda Comisión, es menester antes hablar con propiedad sobre «Pep» Ventura. ¿Y quién ha pronunciado palabras concretas y espiritualmente alimenticias sobre José Ventura y Casas, durante los últimos quince años, en nuestro país? Poca gente, contadas personas, han escrito directa y expresamente o han defendido de palabra la memoria «d'En Pep de Figueras».

MAS SOBRE UN MONUMENTO A "PEP VENTURA" EN FIGUERAS

Se impone, pues, hablar en Figueras, en el Ampurdán y en todo el ámbito gerundense, como nunca, de «Pep» Ventura. Y, luego, es preciso también hablar de un monumento a la gran figura ampurdanesa «d'En Pep de la Tenora». Pero hablar de un monumento a «Pep» Ventura en Figueras, es una cosa muy seria. Y muy en serio se habrán de tomar las cosas que se hagan, a este respecto, antes y después de dicho monumento.

Sólo a los que mejor se han expresado sobre el autor de «Per tu ploro» y han afrontado toda la responsabilidad de una firme propaganda a favor de un obelisco o busto memorial de «Pep» Ventura en Figueras, les debería estar permitido pedalea en esta marcha ejecutiva pro-monumento. Pero la memoria de muchos figuerenses flaquea -es una particularidad que nos distingue-, y no sería extraño que, dentro de unos meses, semanas quizás, «Pep» Ventura volviese al olvido. Mas no pueden abandonar a «Pep» Ventura quienes nunca le han olvidado.

Después de puntualizar debidamente en la memoria de todos la conveniencia de una Comisión apta y con méritos, técnica e ideal reconocidos en pro de «Pep» Ventura, pasamos a hablar de otro aspecto de esta empresa, que ya se discutió tiempo atrás, se discute todavía y aumentará de tono, seguramente. Se trata del lugar de emplazamiento de la escultura, o esculturas, conmemorativas. Vamos a enumerar a algunos, que yase han manifestado públicamente, y a suponer o vislumbrar a otros, partidarios todos de distintos emplazamientos para el monumento en cuestión.

Cabalgan sobre la opinión de que no existe otro lugar más adecuado en Figueras que el Parque-Bosque, para levantar allí el recuerdo de todo el Ampurdán, de Gerona y tal vez de Cataluña entera a su músico predilecto y renovador indiscutible de su baile, las siguientes expresiones y representaciones populares: Miembros supervivientes del antiguo «Foment de la Sardana», que ya dieron su parecer, favorable al establecimiento «d'En Pep» en el Parque-Bosque, cuando una iniciativa, que se produjo entre los años 1926 y 1927. La Sociedad Coral «Erato», vieja y siempre nueva agrupación musical y recreativa, que cobijara en su día al eximio «Pep», «home i avi Pep», también aplaudió en abril de 1948, y en la persona de su Presidente, señor Pabó, la sugerencia de la colocación del monumento en el Parque-Bosque. Dos o tres más asociaciones recreativas de vieja solera en la ciudad y comarca, siguen prestando su atención y fidelidad a la misma sugerencia de 1948, hecha a través de un órgano de la prensa local. Unos redactores del semanario

católico de Figueras, *Vida Parroquial*, expresaron también hace un año y poco más, su conformidad con la radicación en el Parque mayor figuerense de la obra simbólica que nos ocupa.

La revista «CANIGÓ», asimismo, sostiene que, por el momento, no disponemos de otro sitio en Figueras más a propósito para edificar el monumento a «Pep» Ventura, que la plaza grande y bien trazada del actual Parque, donde muchos años atrás existía la denominación de Campo de las Rodas. Igualmente, un semanario ampurdanés de Radio Gerona -seguramente ya lo habrán escuchado varias veces nuestros amables lectores-, con toda su voz y onda fervorosa, se declara por una pieza pétreo, o en parte de mármol o o de bronce, en la Plaza central del Parque-Bosque, que perpetúe la memoria de José Ventura Casas, sabor de un pueblo primoroso y precedente encantador de un canto que no tendrá fin.

Suponiendo que en aquel lugar del Parque, por una causa u otra, no pudiera emplazarse el monumento, entonces habríamos de pensar en colocarlo en un sitio adecuado de la próxima urbanización de la Plaza del Sol. Si alguien sale al paso de ese afán sincero y popular pro-monumento a «Pep» Ventura, con deseos y ánimos calenturientos de estorbar, le enviamos desde aquí nuestro acuerdo unánime de seguir ofreciéndole nuestra buena amistad, con la promesa de que no le molestaremos a él ni a sus convicciones. Nos sentimos fuertes y apoyados, en este caso, por la opinión pública. No podemos ni debemos irritarnos; quien acostumbra a irritarse es aquel que le place, consciente o inconscientemente, «fer olla».

Otros particulares y otras más entidades de Figueras, distribuyen alegremente «Peps Venturas» por doquier de la ciudad, pero con un sentimiento, al fin y al cabo, que es de agradecer. Han pensado apear el monumento en unos lugares desprovistos de belleza y beatitud, o bien en un centro urbano libre y sin pena ni gloria, o tal vez en una plazuela o parquecillo para estorbo y molestia de quienes habitualmente se mueven y tragan en el mercado o se pasean por estos pocos verdes de la población. La piedra o el bronce de «Pep» Ventura no han de causar molestias a nadie; han de permanecer para lograr pacíficamente el respeto de todos. En cuanto a aquello de que «Pep» Ventura quedaría como arrinconado en el Parque Bosque y que allí situado pasaría como desapercibido de los ampurdaneses, contestamos nosotros que, a «Pep» Ventura, con llevarlo en el corazón y con saber que le hemos erigido un buen recuerdo, ya basta.

M. A.

CONFÍE SU TRAJE a una tintorería acreditada con CINCUENTA años de experiencia

Tintorería Ibérica

PLAZA GENERALÍSIMO, 2

FIGUERAS

Viajes Costa Brava

AGENCIA DE VIAJES

TÍTULO N° 24 DE ORDEN DEL GRUPO B.
Como intermediaria entre VIAJES FRAM Ltda. y el público
Lasauca, 3 FIGUERAS Teléfono 446

Excursiones a **PERPIGNAN**

los viernes días: 2, 9, 16, 23, 30 de julio
PRECIO VIAJE: 100 PTAS.

Excursiones a **CANET - PLAGÉ**

los domingos días: 18 y 25 de julio
PRECIO DEL VIAJE: 115 PTAS.

Inscripciones: 48 horas antes de cada salida

CASA *Dalfó*

C. GERONA, 7
TELÉFONO 411
FIGUERAS



SEÑORA:

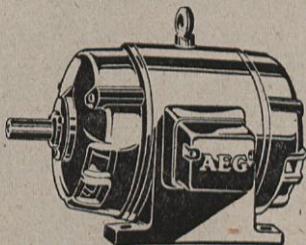
Antes de efectuar sus compras para CAMPO o PLAYA, visite este Casa en donde encontrará el mejor surtido y las mejores calidades a los mejores precios.

Tres creaciones de última moda:
CHAPULTEPEC
NIAGARA
HAWAYANA.

Al mismo tiempo le ofrecemos un extenso surtido en Toallas Playa MEXICO BRASIL, y Rizo en pieza especial para Chaquetones playa.

Especialidad en Camisas a medida

Motores A.E.G.
Todas potencias
Entrega inmediata



DEPOSITO

Causa Radio

Gerona, 19

FIGUERAS

GALERIA ABIERTA

Recogemos en esta sección los trabajos de los lectores, cuanto menos extensos mejor, que deseen expresar particularmente, y de una forma más concreta y documentada que con una carta a la dirección, sus temas o inquietudes preferidas. Esta colaboración, por tanto, es ajena al criterio de esta revista, aunque discretamente podamos aplaudirla.

MUSICA NEGRA, MUSICA VIVA

SUELE incurrirse muchas veces en lamentables errores al hablar inconsiderablemente de un tema tan apasionante como lo es el «jazz» en nuestros días. Es casi seguro que, si ese afán de discutir que predomina en nuestros días, fuese precedido de una información y documentación previa, se evitarían muchos de esos errores en los que frecuentemente se cae.

Desde luego que ni las almibaradas canciones de Antonio Machín, ni las estridencias de muchas orquestas que circulan por ahí, tienen nada que ver con el «jazz»

Hay que tener en cuenta que la raza negra ha ofrecido prominentes figuras en todos los ramos de las artes, cantantes de la talla de Marion Anderson, poetas como Langton Hughes y Nicolas Guillén, pintores como Wilson Bigaud y Héctor Hipólito, novelistas tan excelentes como Wright y Calude Mc. Kay, y escultores como Savage y Blanco.

Conocidísimo es también el negrismo de firmas tan eminentes como François Mauriac, Alexis Carpentier, Jean Cocteau, Matisse, Ferdinand Léger y Picasso.

También muchos compositores modernos de primerísima línea han construido algunas de sus obras bajo la influencia directa del «jazz» negro, buen ejemplo de ello son «Rag Time» y «Capriccio» de Stravinski, «L'enfant et les Sortilèges» de Ravel, «La création du monde» de Milhaud, El «Solivog Cake Walk» de Minstrel y «Générale Lavine» de Debussy. Es evidente la analogía de sentimientos de algunas composiciones de estos autores y algunas del gran compositor negro Duke Ellington, anotaremos por referencia su ya famosa «Liberian Suite» y su gran concierto «Black Brown and Beige» estrenado el año 1948 en el «Carnegie Hall» de Nueva-York con un grandioso éxito de crítica y público. Por si todo ello fuera poco, a París se la considera actualmente la capital del «jazz». No pasa año que no actúen en sus salas de concierto las grandes formaciones de «jazz» americanas capitaneadas por Lionel Hamton, Duke Ellington, Louis Armstrong, Buck Clayton, etc, etc. Estos conciertos suelen celebrarse en la Sala Pleyel de cuyo prestigio no hay nadie que dude

Hay bailes como el de la Rose Rouge y otros donde, a veces, en vez de tangos y boleros se llevan a cabo danzas africanas puras con ritmo vertiginoso y dionisiaco. Pretender oponerse, pues, a la música negra sería tan absurdo como si nos pusiéramos en contra del progreso mismo. La música negra, con su primitivismo, es un valiosísimo elemento para dar nuevas ideas a nuestra civilización europea, ya un poco vieja.

El «jazz» al que nos referimos y defenderemos siempre es el que arranca de los cantos eminentemente espirituales o sea el «blues» cuyas letras se basan casi todas en pasajes Bíblicos, siendo por tanto de raigambre profundamente religiosa, como este inspirado canto «Who'll be a Witness» que dice así:

El Señor liberó a Daniel.
¿Por qué no nos libertó?
Sacó a Daniel del foso de los leones.
Sacó a Jonás del vientre de la ballena.
Sacó a los Judíos del horno crematorio.
Y por esto debe liberarnos a nosotros.
El sol se apagó.
Las estrellas perdieron su brillo
¡Señor, sálvame!
En el día del juicio,
Rezarán aquellas pobres almas
Que jamás han rezado.

"Ruta Revista Canigó"

Viajes culturales y recreativos de la Revista del Ampurdán para la Provincia de Gerona

"CANIGÓ" tiene la intención de recorrer en autocar, en días de fiesta, los domingos sobre todo, las rutas más emocionantes de las comarcas de Gerona, principalmente los caminos entrañables de nuestro ínclito país ampurdanés. Nuestro Cuerpo Directivo se complace en anunciar desde estas páginas una excursión para el domingo día 18, cuyo eje esencial será Perelada-Rosas-Cadaqués y cuya jira llevará el nombre de "RUTA REVISTA CANIGÓ".

Podemos avanzar que la mañana del día 18, gentilmente invitados, la excursión de "CANIGÓ" podrá visitar ampliamente todas las dependencias y recintos del Castillo de Perelada y sus renombradas Cavas. Esta visita se efectuará entre las 10 y 11 horas.

La segunda etapa de la expedición consistirá en una prolongada estancia en Rosas, donde se podrá tomar un buen baño y comer. Se saldrá de Rosas hacia las 4 de la tarde y en dirección a Cadaqués.

Cadaqués es un atractivo ampurdanés excelente y en el marco de los alrededores no hay que olvidar a Port-Lligat, donde tiene su residencia el popularísimo pintor figuerense Salvador Dalí. Mientras algunos componentes de la excursión podrán tomar, seguramente, otro baño en una de las playas de Cadaqués o bien podrán dar algunas vueltas por la población marinera, otros excursionistas, si lo desean, tendrán tiempo suficiente para visitar Port-Lligat, el famoso olivar de Dalí e incluso será posible departir un buen rato con el discutido pintor.

A la vuelta, se llegará a Figueras hacia las 9 de la noche. Los autocares de la "RUTA REVISTA CANIGÓ" para la excursión del día 18 de los corrientes, saldrán de la Placeta, frente a la estatua de Monturiol, a las nueve menos cuarto de la mañana, en punto. El importe del viaje Perelada Rosas - Cadaqués, es el precio especial de 30 pesetas, comprendido ida y vuelta.

Lugares de inscripciones y reservas de plazas: Librería CANET, Rambla; y Tejidos DALFÓ, calle Gerona.

ANÚNCIESE
Y SUSCRÍBASE
A "CANIGÓ"

La Revista provincial
que se impone.



I SUBIDA EN CUESTA A CADAQUÉS

EL Moto Club Figueras, sección benjamín del U. S. P. E. A. C., que apenas cuenta medio año de existencia, se prepara en la organización de una prueba del calendario nacional y de darle un prestigio equiparable al que gozan carreras como la Subida a la Rabassada o a Vallvidrera. Mueve esta esperanza un entusiasmo enorme de los amantes locales del motorismo, al que acompaña un gran dinamismo de los directivos del club.

—La I Subida en cuesta a Cadaqués será de velocidad pura y esperamos tendrá una gran aceptación, nos dice el presidente Sr. D. Marcelo Bosch.

—¿Qué fecha habéis escogido?

—Será el día cinco de septiembre.

—¿Dirección de ascenso?

—Cadaqués - caseta de Pedra-Fita. En principio se pensó en hacerla del otro sector, del de Rosas, pero nos encontramos más alejados de los núcleos urbanos y resultaba más desierta la prueba.

—¿A cuánto asciende el presupuesto?

—Más de 40.000 pesetas.

—Bueno, ésto está bien pronto dicho, ¿pero de dónde las sacáis?

—De la afición motorista

—¿Cuántos socios?

—Unos cien socios, con cuota de cinco pesetas al mes.

—Es poca cosa para hacer ingresos.

—Tenemos el apoyo de la industria motorista de Figueras, que ha respondido perfectamente.

—¿Es muy difícil organizar una prueba de esta clase?

—Hay mucha faena. Hay que pedir permiso a la Federación, presentar un plano detallado de la carrera, permiso del Ministerio de Obras Públicas, del de la Gobernación y del de Industria y Comercio. Luego realizar un seguro de vida a cada participante, montar un servicio de Cruz Roja con médicos y practicantes, otro de enlace e información, proteger los virajes con balas de paja...

—¿Y el cronometraje?

—Cronometraje oficial de la casa Omega.

—¿Puede participar cualquier entidad?

—Habrá una participación extranjera y la colaboración de los equipos profesionales de las casas Montesa, Derbi, Sanglas, Emeuve, etc. No puede participar nadie sin antes haber efectuado un entreno, lo que obliga que tres días antes comiencen los entrenos con el correspondiente cierre de la carretera.

—¿Será muy dura?

—Muchísimo. Hay una infinidad de curvas y fuerte cuesta. Ya verás que promedio van a sacar. Es más difícil que las de la Rabassada y Vallvidrera, dos grandes pruebas del calendario nacional, por lo que creo que los promedios bajarán bastante.

—¿Orden de la prueba?

—Salida individual cronometrada, distribuida por cubicaje de la máquina.

—¿Teneis más proyectos?

—Por San Cristobal, Patrono del Motor, bendición de coches y desfile de la caravana por la ciudad; el ocho de agosto, la celebración de la I Fiesta del Motor del Ampurdán, marchando a la Escala, lo que permitirá la participación de toda clase de cilindrada. Habrá misa de campaña, bendición de vehículos, elección de la Reina del Motor, sardanas, pruebas motoristas y una ghynekama. Tenemos en estudio una prueba de regularidad tipo rail y, posible itinerario: Figueras - Cadaqués - Puerto de la Selva - Llansá - Figueras y una excursión a Francia para presenciar algunas etapas del "Tour", con peregrinación motorista a Lourdes.

—Que el club marcha bien, vaya.

—Hemos recibido una gran colaboración en todas partes y el club cuenta con muy buenos corredores. Nuestro objeto es la divulgación del motor por todo el Ampurdán.

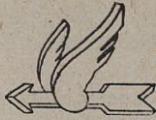
—Pues que la suerte os acompañe, amigo.

J. M. B.

No se enterró la Pascua del Deportista

HUBO Pascua del Deportista. Se organizó aprisa, apenas en media semana, los actos fueron más sencillos, más reducidos, más familiares diríamos, pero la Pascua volvió a tener su gran sabor deportivo cultural-religioso, que es precisamente este sabor que ha de ser bandera de nuestro mundo del deporte. Deporte por deporte, con raíces de educación y de un sentir profundamente religioso, que han de volver a hacer realidad el bello postulado helénico "mens sana in corpore sano", que en nuestra moderna edad formaría "señores del deporte". Hubo conferencias, proyecciones, competiciones, una misa de comunión, una comida de hermandad —¡ah! aquellos caracoles y aquella butifarra picante— para terminar con un viaje al Santuario de nuestra Señora de la Salud, la Patrona de los deportistas ampurdaneses, en donde cada entidad le hizo entrega de un trofeo, de una copa ganada en el sudor de la competición en claro exponente de que la más bella competición es la que nos ha de llevar a los pies de la Virtud.

Esta fué la nueva edición de la Pascua del Deportista, fiesta simpática, alegre, grande y virtuosa, en la que colaboraron todos los clubs, excepto uno que lo hizo más tarde, por su propia cuenta, como si le viniera de menos el compañerismo con las demás entidades.



Líneas Regulares de Viajeros

GOMEZ Y PALTRÉ, S. L.

HORARIO extraordinario de Verano, comprensivo del 15 de Julio al 15 de Septiembre de 1954, en la línea de viajeros de FIGUERAS a CADAQUÉS



SALIDAS DIARIAS DE ÓMNIBUS

De Figueras para { Castelló
Rosas
Cadaqués

11'40 - 18'00 - y 20'40 horas

(Queda combinado este servicio con los trenes expresos llegados a la estación de Figueras)

De Castelló para { Rosas
Cadaqués

12'00 - 18'22 - y 21'00 horas

De Castelló para Figueras :

8'15 - 15'20 - y 19'45 horas

De Rosas para Cadaqués :

12'25 - y 21'25 horas

De Rosas para { Castelló
Figueras

8'00 - 15'00 - y 19'30 horas

De Cadaqués para { Castelló
Rosas
Figueras

7'15 - y 18'30 horas

(Su llegada a Figueras combina con los trenes expresos que salen para Barcelona.)

SERVICIO DE BAÑOS A ROSAS

Queda implantado el servicio que cada año se viene realizando todos los domingos y días festivos

Salidas de Figueras : 9'00 - 10'00 - y 15'00 horas

» Rosas : 14'15 - 19'00 - y 20'00 horas

NOTAS.—La salida diaria de Figueras de las 18'00 horas, únicamente llega a Rosas. Domingos y festivos la salida de Rosas de las 15'00 horas queda trasladada a las 14'15 horas.

Figueras, Julio de 1954.

*** C I N E ***

DE AQUÍ A LA SINCERIDAD



Montgomery Clift y Donna Reed en un primer plano de la película "De aquí a la Eternidad"

SOMOS de los que nos leemos las críticas de cine; críticas seleccionadas después de un cierto tiempo de tanteo, hasta ver las firmas que se adaptan a nuestros gustos e incluso las contrarias. Esto es algo que, para su bien, recomendaríamos a todas aquellas personas que van al cine con un sentido bastante más amplio que el de entretenerse, «pasar el domingo». La mayoría de éxitos populares, de los cuales aún no entendemos del todo el por qué han llegado a propagarse, son debidos, más que nada, a no encontrar un público convenientemente preparado para entender que aquello carecía de valor. Es frecuente oír: «Esta película debe ser buena, la anunciaron mucho por la radio». Así, las distribuidoras de películas, con una propaganda de lo más vulgar, consiguen por lo pronto un éxito. Por eso decimos que no hay que confundir la propaganda — por más «vespas» que lleven— con lo que autorizadamente un señor ve desde otros singulares puntos de vista

Fíjese usted en un crítico de la Prensa. Sígalo durante un tiempo y —con un poquitín de suerte— verá como aprende poco a poco a descubrir unos conceptos nuevos sobre el cine. Y, de una cosa aparentemente sin importancia, vendrán otras. Es fácil, por ejemplo, que, ante un amigo que coincide con usted sobre un film, le agrade también el mismo novelista y se rían con el mismo chiste. Esto hace crear una solidaridad. Y el factor amistad se tiende, en el fondo, sostenido fuertemente por esas pequeñas células que nos unen en las cosas aparentemente triviales.

Pero, dentro de todo, tiene que surgir, como bandera, la libertad. No caer, aquí, en la sumisión; decir lo que dice el crítico. Si estamos de acuerdo, magnífico. Si no lo estamos hay que explorarse uno mismo en busca de la causa. Es decir, que, si nos sujetamos al crítico, quizás perdamos nuestra sensibilidad, porque no será auténtica. Pero él es, precisamente, quien nos puede ayudar a alcanzarla.

Esperábamos «De aquí a la Eternidad». Avalada por la crítica, por 8 Oscar y por algún Gran Premio Internacional, era muy prometedora. Lo de los Oscar ya no nos conmueve porque, como es lógico, afecta al criterio norteamericano y ya en muchas ocasiones hemos comprobado que no está de acuerdo con el nuestro. Es distinto el espíritu, la forma, el pensamiento. No puede decirse quien tiene la razón porque son desiguales muchas cosas. Pero bastantes críticos españoles, en esta ocasión, se han mostrado conformes. No sabemos si les ha impresionado ver un film militar sin propaganda o el que Frank Sinatra no cante nada. Pero nosotros, dejando aparte el espíritu —lo del espíritu norteamericano—, no hemos visto la obra maestra casi por ninguna parte. Su construcción es muy desigual, con unos baches incomprensibles en un hombre como Fred Zinneman que ha dirigido «Solo ante el peligro». El argumento, salvando el personaje que interpreta como tan bien sabe hacerlo Montgomery Clift, que creemos es la verdadera autenticidad de la película, se nos viene abajo por una deformación total de situaciones, recreándose en cosas que nada nos dicen. A esta apreciación se une un arreglo catastrófico del guión en lo que respecta a los personajes de Burt Lancaster y Deborah Kerr, cuyo resultado es una incomprensión por parte del espectador que no puede seguir la línea exacta del problema. «De aquí a la Eternidad» no posee vibración suficiente, acabada, para distinguirla; no «huele» a creación. Que duda cabe que tiene alguna escena —el toque de silencio— valiosísima, pero eso ocurre en las películas sin Oscar.

La lista de «clasificación» interpretativa, según nuestro entender, sería: Montgomery Clift, Burt Lancaster, Donna Reed, Frank Sinatra y Deborah Kerr. El título es muy ambicioso, pero sólo justificado por ese soldado del nombre extraño. Ese que se llamaba Prutt...

VICENTE BURGAS



**JABONES
BOSCH
FIGUERAS**



**EL
BALANDRO**

La voz de los ciudadanos

La Redacción no se hace partícipe de la opinión de las mismas y se reserva el derecho de admisión en caso de no guardar la corrección precisa.

CON SU PÍA A OTRA PARTE

Sr. Director de «Canigó».
Muy Sr. mío:

Ni soy curioso ni me interesan las cosas ajenas, pero sí las de Figueras. Nuestra Ciudad es propiedad de todos los que tenemos la desgracia, ¡ay!, perdone que se me ha escapado, la suerte de vivir en ella. Si señor, la suerte de ser propietario, porque donde Vd. nos ve, todos aquí somos propietarios y no necesitamos que nadie se preocupe por el vecino, así que, si sabe por donde andan esos señores que intentaron organizar un Patronato para animar los ingresos de nuestra Ciudad, les comunique el agradecimiento de los vecinos, sin olvidarse del Ayuntamiento, por su buen deseo.

Y si estos señores insisten en su propósito, hágalos, por favor, la indicación de que cambien de domicilio y pagan con su PÍA a otra parte, porque aquí, en Figueras, lo tenemos todo hecho y no hay nada que hacer.

En agradecimiento, recomiéndoles que al marcharse, si tenemos esa suerte los propietarios del comercio, lo hagan por el desvío del turismo, y así ni los veremos más ni tendremos que pasar por el trago de la despedida.

Muy agradecido por este servicio, soy de Vd. acomodado y tranquilo vecino,

D. D. T.

EL BOXEO EN UN PUNTO MUERTO

Sr. Director de «Canigó».
Muy Sr. mío:

Muchos se preguntan cómo es que el boxeo en Figueras está en un punto muerto. ¿Tal vez creen algunos erróneamente que la afición no corresponde? Pues, no es ésto; hay afición y hay ganas, muchas, en ver boxeo. Pero boxeo y no combates de titeres, como éstos con los que últimamente se nos han obsequiado. Titeres a precios de ídolos, entre un complejo de cosas raras. El Sr Ruiz, Presidente del Club Ring, gracias a su política de explotador comerciante, que así ha sido como ha tratado al boxeo, lo mató en Figueras en una velada que llenó de indignación a todos los espectadores, y de la cual fui testigo; así como otros muchos aficionados. Allí en la burlesca velada que había preparado, estubo el ocaso del boxeo figuerense.

Es lamentable que la Federación Catalana tenga aun en este puesto —pues no sabemos que lo hayan destituido— al Sr Ruiz. Y desearía que dicho señor expusiera los motivos por los cuales hundió el boxeo en Figueras; si puede claro está.

Atentamente le saluda en nombre de toda la afición un figuerense amante del deporte de los guantes

R. Pujol C

¡AGUA, AGUA!

Sr. Director de «Canigó»
Muy Sr. mío:

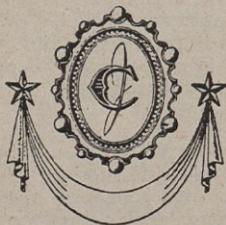
Ya que por lo visto no hay manera de «hallar» solución para que los figuerenses podamos tener agua igual que en las otras ciudades españolas, por lo menos creo que el Ayuntamiento debería poner un horario fijo de distribución para cada barrio, para saber a que hora nos toca el turno para hacer un poco de provisión de este preciado líquido; porque, vaya, no me digan que eso de dar el agua a la hora que a uno le da la gana, creo que es sólo ganas de molestar a la gente.

Mi saludo más cordial.

Una vecina del 2º piso

Juan Carbonell

JOYERO



Rambla, 22

FIGUERAS

Agustín Plana



Taller reparación de coches y toda clase de motores
Coches de alquiler - : - Servicio de Remolque



c/. Olot, 19 - San Esteban, 7 - Tel. 34
(cruce carretera Barcelona)

FIGUERAS

AUTOCARES PARA EXCURSIONES

COMAS



FIGUERAS
VILALLONGA, 36
TELÉFONO 405

BARCELONA
VIA AUGUSTA, 29
TELÉFONO 37 50 15

LOS LÍMITES
TELÉFONOS 5 Y 10

GAMBERRISMO

Sr. Director de «Canigó»
Muy Sr. mío:

Vd. sabe que hace unos días se cometieron diversos actos de gamberrismo y por la prensa semanal nos enteramos de que habían sido hallados los gamberros esos, pero no se indicaba nombres. ¿No cree que sería muy oportuno citar aquellos nombres para que todos conociésemos la «buena» urbanidad de algunos? ..

Le saluda atentamente,

H. I.

A ROSAS en la V Fiesta de la Bicicleta

Portico

AL llegar a Rosas el espectáculo que se presenta a la vista, es tan emocionante y encantador que nuestra torpe pluma se resiste a describirlo.



A la derecha, la famosa bahía una de las más bellas y acogedoras del mundo, con sus bar-

quitias balanceándose como danzarinas a lo lejos; a su izquierda, y como testimonio de pretéritas hazañas, unas viejas murallas, medio derruidas por las guerras y el transcurso de los siglos, mudos testigos del patriotismo de los rosenses; enfrente y como centinelas petrificados, una larga hilera de enormes plátanos cuyas ramas se inclinan a tu paso dándote la bienvenida, y a lo lejos, un viejo castillo, casi la cola del Pirineo, un mar em-
bravecido y un horizonte lejano...

Dentro de la villa, viejos lobos de mar, jóvenes pescadores, lindas mujercitas de cadencioso andar y ojos de perlas, gente simpática y acogedora y una brisa marítima que te abre los pulmones de par en par para que en voz alta y sin remilgos puedas exclamar: ¡Buenos días, perla marítima del Ampurdán! ¡Loada seas siempre, Rosas, que quien te hizo, bien supo escogerte el nombre que te mereces! ¡Es tu bahía el rosal floreciente cuyo perfume deleita y embriaga y a tu vera todo el mundo se siente feliz!

J. P. D.

La Fiesta de la Bicicleta es Manifiesta un gran acto de "germanor" D. Antonio Serra, Alcalde de Rosas

Ante la V Fiesta de la Bicicleta, ofrecemos a nuestros lectores una entrevista con don Antonio Serra, Alcalde de la villa El señor Serra, no necesita ninguna presentación, pues es de sobras conocido como un trabajador infatigable; y por sus desvelos en pro de Rosas, que es uno de los lugares marítimos más visitados y admirados de toda la costa ampurdanesa.

¿Cuándo fué nombrado Alcalde?

Hace seis años, y me place hacer constar que los organismos oficiales, año tras año, se han venido superando en cuanto a facilidades y apoyo económico a la villa de Rosas. En nombre de mis ciudadanos y mío doy las más expresivas gracias al Excmo. Sr. Gobernador Civil Don Luis Mazo Mendo por su gran interés en pro de nuestra villa marítima.

¿Mejoras realizadas?

Se han construido las seis viviendas para los señores maestros, en el campo de la Cortina, terreno propiedad del Ayuntamiento, conjuntamente con la pavimentación de paseos y calles. Después se han realizado seis torres en la playa adornando en gran forma la entrada a la Villa.

¿Planes que tiene en cartera?

De momento la pavimentación de la Avenida del Cau dillo hasta la misma entrada de Rosas, y un puente en la «Riera del Ginjolers».

Y sobre la reparación de la Carretera del mar, ¿qué hay?

Hemos visitado a la Jefatura de Obras Públicas y, lamentándolo mucho, han dicho que de momento no tienen fondos para una obra de tanta categoría.

¿Qué importancia da usted a la V Fiesta de la Bicicleta?

Mucha, por ser un acto de nutrido y sincero «aplec» entre los vecinos de nuestra villa y los figuerenses, que nos honran con su agradable visita.

¿Cuál ha sido el máximo interés de ustedes?

Superación y realce dentro de la belleza de un marco de gran éxito. Además, nosotros siempre colaboramos con nuestro entusiasmo y aportación económica.

¿Inconvenientes para la organización?

Ninguno; todo lo contrario, colaboración de todos los deportistas, así como de casas comerciales y diversas sociedades.

¿Cuántos amigos le salen ahora?

Siempre salen...

¿No teme la crítica?

[No] De esto ni hablar.

El día 10 de julio, ¿dormirá usted tranquilo?

¡Desde luego que sí!

La gente cree que la Fiesta de la Bicicleta es un claro negocio para la Entidad organizadora ¿Usted qué dice a ello?

Yo creo que es todo lo contrario.

¿Hacen su «agosto» los cafés, bares y hoteles de Rosas?

No es tanto como parece, pues hay que tener en cuenta que ellos colaboran económicamente para el máximo esplendor de la Fiesta.

¿Cuánta gente calcula para el domingo?

Más de 2 000 personas y llegadas por varios conductos.

¿Espera un éxito?

Espero y deseo que sea rotundo.

Si el tiempo no lo impide, amigo

J. D.



Restaurante Marina

¡Turistas! ¡Veraneantes! Al llegar a ROSAS no dejen de visitar el

Hotel Marina

..... Totalmente Reformado

Teléfono 4 * ROSAS

Propietario:

PABLO PUJOL

ROSAS figura entre los más importantes sitios de veraneo

Sus paseos al atardecer y el camino al faro, permiten contemplar las



VISTA GENERAL
DE LA VILLA DE ROSAS

en la parte de la Costa Brava, hasta el Cabo Creus, con infinidad de playas de arena pulida y brillante, como diamantes minúsculos esparcidos por alguna «Sirena» dadivosa, entre todas y cada una de estas pequeñas playas, «Canyellas», «Montjoi», «Pelosa», «Jonculs», manantiales de agua limpia y cristalina apagan la sed del turista, con el frescor de la nieve fundida por el sol en las montañas del «Canigó», de este «Canigó» tan querido de nuestro poeta Mn. Cinto Verdaguer.

Antes de entrar en la Villa nuestras miradas se paran en el Puerto, viendo cruzar las pequeñas

NOTAS SOBRE LA VILLA MARINERA

RECOSTADA dulcemente entre la unión de los Pirineos, el Ampurdán y las finas arenas del Golfo de Rosas, bañadas por el transparente azul del Mediterraneo, a 30 kilómetros de la frontera francesa y a 20 kilómetros de Figueras (centro industrial y comercial del Ampurdán), con tres carreteras de entrada y salida Rosas-Figueras, Rosas-Port-Bou y Rosas-Cadaqués, se encuentra enclavada con la frente alta y amiga, cara a occidente, la Villa de Rosas.

Centro antiquísimo de cultura y civilización, ya que desde la Edad de Piedra hasta nuestros días, varias han sido las razas y pueblos que han dejado sus huellas en las finas arenas de la playa de Rosas.

El primer vestigio de población es el «Dolmen», enclavado en los terrenos de «La Creu d'en Cubartella» y calificado como el mayor de Europa, aunque consideramos a los primeros pobladores a los Rodios, procedentes de Grecia, quienes fundaron una colonia que se llamó Rodhas o Rodhope, cuyo emplazamiento no ha podido ser fijado, si bien se han encontrado diversas monedas de la época, ánforas, vasos y otros restos de su paso.

Las murallas romanas, enclavadas en la cima del «Puig Rem», os hablan del paso por nuestra villa de los guerreros de Roma, en la época de su dominación

De cuando en su realidad se tiene fecha fija de la Villa de Rosas, es a raíz de fundarse el Monasterio de Santa María, fortificándole y convirtiéndole en Ciudadela, bajo cuya protección nació la Villa. Durante el reinado del rey Martín en el año 1.400, fuéronle concedidos derechos y privilegios municipales.

En diferentes fechas fué destruída y vuelta a renacer; unas veces por luchas internas y otras por invasiones extranjeras, hasta convertirse en la laboriosa y bella actual VILLA DE ROSAS.

En sus alrededores son dignas de admiración las ruinas del Castillo de San Salvador, el Monasterio de San Pedro de Roda, Castillo de «La Trinidad», la Ciudadela y la Iglesia Parroquial de Santa María del Mar, todas ellas magníficas obras de arquitectura, construídas en diferentes épocas y estilos

De cara al mar nos encontramos con 30 kilómetros de arenas finas y suaves que nos llevan hasta las ruinas de Ampurias y

barcas con sus velas desplegadas al viento, cual raudas gaviotas en busca de los lugares propicios para la pesca. Por su lado pasan potentes las barcas de la flota de altura, que al regresar al atardecer de sus faenas de alta mar, llenarán la lonja de mil variedades de pescado, mezclándose la dorada merluza con el rojo salmonete, la sabrosa gamba con el fino lenguado, el pajel, el rape, la jibia, el calamar, y uno y otro, hasta cansar nuestra memoria y ojos con tantos nombres y colores; también sonarán en sus odios, las alegres voces fuertes de hombres acostumbrados a la lucha para sacar del mar su más preciado tesoro.

En la misma hora que unos llegan, otros salen; son las «Traiñas», que en las suaves noches primaverales y templadas del verano, con sus luces encendidas, nos recuerda a «La Atlántida» resurgiendo de las profundidades del mar, en su constante parpadeo. Regresarán a la salida del sol con la cubierta repleta de plateada pesca; sardinas, caballa, anchoa, que una vez preparadas una y curadas las otras, degustaremos en nuestras mesas y en los de los bares y hoteles, donde nuestro paladar se deleita con la variedad de la pesca capturada.

Alegre el alma con tanta belleza, descansaremos nuestro cuerpo en las terrazas de los cafés o en los parques contemplando esas únicas puestas de sol en Rosas, y si a alguno todavía le quedan fuerzas, una sardana o unos bailes le llevarán a dar fin a una jornada que cada día es más nueva y más bella.

Aquí, entre nosotros, encontrará el turista y el viajero, al amigo dispuesto siempre a hacerle más agradable las horas que con nosotros conviva, ya que de todos es conocida la franqueza y nobleza de la gente de mar.

JAIME DEULOFEU



BAR
La Palmera
ROSAS

Su amplia bahía es de una gran belleza y colorido

puestas de sol más prestigiosas del país, las más grandiosas e inolvidables.

ROSAS
PASEO JUNTO AL MAR

STEPHEN DANIEL FRANCÉS

O EL NOVELISTA ENAMORADO DE LA COSTA BRAVA



El encuentro tiene lugar en el estudio del escritor. Una gran ventana abre la espléndida e incomparable panorámica de la bahía de Rosas, famosa por sus puestas de sol. En el despacho del escritor además de la imprescindible máquina de escribir vemos pocas cosas más: unos libros, una enciclopedia inglesa, unas revistas y unos pocos cuadros que en sus ratos de ocio, pintó el propio escritor. Se llama Stephen Daniel Francés, nacionalidad inglesa, edad treinta y seis años, soltero (exhibe la fotografía de una bella señorita de Rosas con la que se ha prometido).

- ¿Aficiones estéticas?
- Música clásica, pintura y la vela. ¡Ah! y la manilla.
- ¿Sus novelas son vividas o imaginadas?

- Imaginadas.
- ¿Defíneme la novela?
- La novela debe tener tres cosas importantes: unidad de carácter, de tiempo y de lugar.
- ¿Qué entiende por novela?
- Que el autor tenga algo nuevo que decir.
- ¿Cómo son las tuyas?
- Policiacas y para el hombre de la calle.
- ¿Vive de lo que escribe?
- Sí. A la edad de 8 años ya me publicaron unos artículos en un semanario inglés.
- Entonces, ¿cree que no se ha equivocado?
- Ni mucho menos.
- ¿Es usted útil a la humanidad?
- Ella misma juzgará...
- ¿Cuántas novelas tuyas quemaría?
- Las 37 editadas. Porque siempre creo que la última es la mejor, y después veo que no.
- ¿Se considera inglés cien por cien?
- De sangre sí, pero prefiero vivir en España.
- ¿Por qué?
- Seguramente por el clima,

el aire, el sol, las vistas, las mujeres, etc, etc.

- ¿Qué diferencia hay entre la mujer inglesa y la española?
- Que la inglesa en su afán de ganar dinero trabaja más que la española, pero teniendo más libertad no puede disfrutar de la naturaleza.
- Como hombre de la calle, ¿cómo vé a Inglaterra?
- Hace mucho calor hoy, ¿he?
- Si es verdad, pero no ha contestado a mi pregunta.
- Teniendo el derecho de votar, nunca lo he hecho.
- ¿Cuál es su política?
- Humanidad... Soy contrario a la bomba de hidrógeno.
- ¿Qué diferencia hay entre el escritor inglés y el español?
- Que los españoles siempre escriben argumentos tristes.
- ¿Su mejor novela?
- "La vida de un hombre", traducida en América, Francia, Alemania, y que dentro de tres o cuatro meses, aparecerá en España.
- ¿Es feliz?
- Bastante... pero tengo camisa.

- ¿Cíteme algunos de los novelistas más famosos mundialmente?

- Ernest Hemingway, Somerset Maugham y Noel Clarasó.
- ¿Es rico o aspira a serlo?
- Ni lo uno ni lo otro.
- ¿Borraría algo de su vida pasada?
- Muchas cosas.
- ¿Sus consejos para los noveles?
- Mucha afición y esperar el momento oportuno.
- ¿Cómo es que está enamorado de Rosas?
- Enamorado de Rosas y de toda la Costa Brava. Mi primera impresión fue que esto era un paraíso. Y estoy enamorado donde vivo hace 6 años por sus innumerables encantos, tanto personales como la cordialidad y franqueza de sus habitantes.
- Nos despedimos y en la puerta me pregunta:
- ¿Qué impresión ha sacado de mí?
- To-day it is very warm, Is it not?

JAVIER DALFÓ

Delegación del Turismo Delegation de Tourisme Gestoría Administrativa "ALBERT"

Postales y Objetos de Regalo
Correos - Bureau de la Poste

Tel. 10

ROSAS

Café Brasil: Bar Americano

Venta exclusiva del popular FRIGO

La mejor cerveza de barril...

...en **CAFÉ BAR BRASIL**

ROSAS



La Fiesta de la Bicicleta comentada por un viejo 'lobo de mar'



Don José Prats, pescador, literato y Patrón Mayor de la Cofradía de Pescadores de Rosas, analiza la V Fiesta de la Bicicleta con ese corazón tan puro y simple de todos los pescadores.

- ¿Qué concepto posee de la Fiesta?

- Un gran concepto, por ser una jornada en que Rosas revive otra Fiesta Mayor y en este día viene a ser como un abrazo de la Montaña y Llano con el Mar en expresión de su más sincera compenetración.

- ¿Están muy «alejados» Figueras y Rosas?

- Están muy cerca; no son 20 km. sino un aprecio mutuo que las mantiene unidas constantemente, laborando ambas para el bien del Ampurdán, que es lo mismo que hacerlo para el país en general.

- ¿Debe ser Rosas el puerto de Figueras?

- Puede ser y, realmente, es el primero de España al entrar en nuestro mar glorioso, azul y vivo, con esa brisa que quiere en este día saludar a los bravos excursionistas de la bicicleta.

- ¿A cuánto asciende el importe de la pesca en Rosas?

- De unos ocho a nueve millones de pesetas al año.

- ¿Cómo fué elegido Patrón Mayor?

- Primeramente por el almirante Benigno González, y después, en las elecciones sindicales, por los pescadores. Actualmente hace ocho años que desempeña el cargo.

- ¿Usted es un buen pescador?

- No sé... Unos dicen que sí y otros no tanto

- Es un magnífico pescador, interviene el Sr. Alcalde, que acompaña a mi interlocutor.

- ¿Conoce bien el mar? - De nuevo se pregunta al Sr. Prats

- En la práctica y en teoría.

- ¿Cuál ha sido en Rosas el suceso marítimo que más le ha impresionado?

- En el año 1920 hubo una hecatombe marítima, y con mucha suerte solamente tuvimos cinco víctimas. ¡Sin la ayuda de Dios hubieran sido cuarenta, o tal vez más!

- ¿Cuál ha sido el marino más destacado de la villa?

- Eloy Borrás y hermanos, que siempre se han distinguido por el salvamento de vidas ajenas

- ¿Todo lo escrito por usted está relacionado con el mar?

- Casi todo y llevo muchos años escribiendo. Lo más conocido y comentado son: «Historia Patria», «Sirena del meu poble» y «El bressol del meu avi».

- ¿De cuántas embarcaciones consta la flota pescadora de Rosas?

- 24 de arrastre, 14 treñinas y unas 100 de menor calado. Su importe asciende a unos veinticinco millones de pesetas.

- ¿Mejoras realizadas estando usted como Patrón Mayor?

- La construcción de la Lonja de Pescado; así como los seguros sociales y los de enfermedad. También hemos puesto

control a la salida y regreso de las barcas, cosa que favorece al pescador y a las especies; y en la sección de tintes se ha acondicionado el agua potable. Y tenemos un fondo de 40.000 pesetas para pagos inmediatos.

- ¿Proyectos de la Cofradía?

- En colaboración con el Ayuntamiento vamos a construir un paseo marítimo verdaderamente maravilloso. Su importe es de 1.500.000 pesetas y se empezaran las obras en enero del año próximo. Será desde la pista «Bahía» hasta la Lonja de Pescado y su anchura es de 18 metros desde la carretera hasta un punto mar adentro. Después, la realización del «pueblo pesquero» integrado por 49 viviendas. Y finalmente la construcción de un valadero, que ya está aprobado por la superioridad competente.

- ¿Algo más?

- El saludo a la «Caravana de la Hermandad», figuerense y ampurdanesa, con el corazón abierto, de otro ampurdanés, saludo que quiere decir amor y nobleza, y deseo de que todos pasemos una jornada lo más feliz posible.

Y con estas palabras de «germanor» nos despedimos de este viejo «lobo de mar», dándole las más expresivas gracias, pues, no ha sido tarea difícil para nosotros, en esta ocasión, entrevistar al Sr. Don José Prats, ya que éste, con voz reposada, ha ido contestando a nuestras preguntas a la medida de todos nuestros deseos.

F. DE LA H.

TALLER MECÁNICO

Antonio Serra

Toda clase de reparaciones en
Motores marinos y coches

Especialidades en soldadura y torno

ROSAS

Bar Bahía de Juan Turró

Pistas de bolos y baile - Gran terraza frente al mar
Sensacional Bar Americano - Servicio esmerado

San Telmo, 1 y 8 - Tel. 27

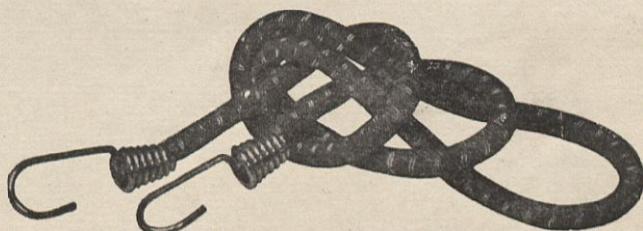
ROSAS

Ahorre tiempo y molestias

- * Utilizando el sujetapaquetes de goma pura, que se estira a más del doble de su tamaño natural.
- * Se fabrica en varios tamaños, por lo que puede ser utilizado en toda clase de paquetes.
- * Recomendamos los sujetapaquetes forrados por ser de más duración.



- * Se fabrica en grupo de 4 tiras para moto y en **6 y 8 tiras para automóvil**.
- * También se hace con la goma sin forrar estriada en todos los colores.
- * Forrados, puede solicitar el cliente, los colores y combinación que desee.



Es un producto **SAMAR'T**

Patentado con los números: 19.047 - 30.532 - 33.771

De venta en los establecimientos:

Comercial del Automóvil, S. A. * Bicicletas J. Guillamet
Ciclos Galí * Establecimiento García * Accesorios Baig y Sala

JOYERÍA ARTÍSTICA

LLOBET



CONCESIONARIO

DE LA GRAN MARCA DE RELOJES

UNIVERSAL
GENÈVE



CALLE GERONA, 15

FIGUERAS

TELÉFONO 456